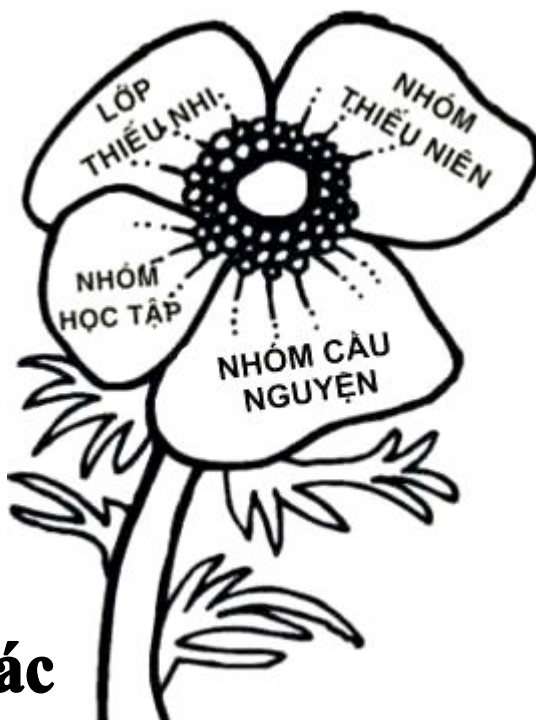


Thư tháng Baha'i



**Các
hoạt động
cốt lõi
diễn ra tại mỗi Cụm**

Nội dung trong số này:

THƯ QUỐC TẾ: 6

THƯ TRONG NƯỚC 15

TRÍCH THÁNH THƯ CỦA ĐỨC BAHÁ'U'LLAH 22

**CHUYÊN MỤC THẢO LUẬN TRONG LỄ 19
NGÀY 27**

**TRAU DỒI KỸ NĂNG DỊCH GIÁO LÝ BAHÁ'I
TỪ NGUYÊN TÁC BẰNG TIẾNG ANH 44**

**TÌM HIỂU VỀ THÁNH KINH THIÊN LĂNG
NHẤT..... 49**

VẤN VÀ ĐÁP 49

KÍNH GỎI TẤT CẢ TÍN HỮU BAHÁ'I..... 85

CÁC LỄ 19 NGÀY BE 175 (2018-2019)

	Tiếng Á rập	Tiếng Việt	Ngày chính
01	Baha	Huy hoàng	21/03/2018
02	Jalal	Vinh quang	09/04/2018
03	Jamal	Mỹ lệ	28/04/2018
04	Azamat	Vĩ đại	17/05/2018
05	Nur	Ánh sáng	05/06/2018
06	Rahmat	Từ bi	24/06/2018
07	Kalimát	Thánh ngôn	13/07/2018
08	Kamal	Hoàn hảo	01/08/2018
09	Asma	Thánh Danh	20/08/2018
10	Izzat	Sức mạnh	08/09/2018
11	Mashiyyat	Ý chí	27/09/2018
12	Ilm	Tri thức	16/10/2018
13	Qudrat	Uy quyền	04/11/2018
14	Qawl	Văn từ	23/11/2018
15	Masa'il	Vấn từ	12/12/2018
16	Sharaf	Danh dự	31/12/2018
17	Sultan	Tối thượng	19/01/2019
18	Mulk	Ngự trị	07/02/2019
19	Ala	Cao cả	02/03/2019

Ghi nhớ:

Vì ngày của niên lịch Baha'i bắt đầu lúc mặt trời lặn ngày hôm nay đến mặt trời lặn ngày hôm sau, nên Lễ Mười chín Ngày thường tổ chức vào tối hôm trước của ngày ghi trên đây hoặc vào buổi trưa của chính ngày đó.



THÁNH NGÔN ĐỀ SUY NGẪM

HỒI CON CỦA LOÀI NGƯỜI!

Người thì quá ham vàng, còn Ta thì muốn người thoát ly nó. Người tưởng có nó là giàu sang và Ta nhận thức sự giàu sang của người trong sự thanh bần. Thực thế! Một bên là kiến thức của Ta và một bên là vọng tưởng của người. Làm sao quan điểm của Ta dung hòa với quan điểm của người được?

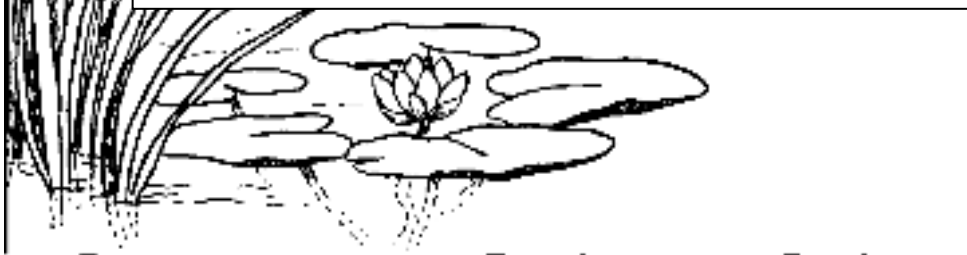
**Lời Đức Baha'u'llah, Ấn Ngôn,
Câu 56, phần tiếng Á-Rập**



“Đây là Ngày trong đó những ân huệ tuyệt hảo của Thượng Đế đã tuôn đổ xuống cho loài người, Ngày trong đó thiên ân hùng mạnh nhất của Ngài đã truyền vào tất cả tạo vật. Tất cả các dân tộc trên thế giới phải hòa giải những dị biệt, tiến tới sự thống nhất và hòa bình hoàn hảo, chung sống dưới bóng Cây chăm sóc và thương yêu của Ngài.”

“This is the Day in which God’s most excellent favors have been poured out upon men, the Day in which His most mighty grace hath been infused into all created things. It is incumbent upon all the peoples of the world to reconcile their differences, and, with perfect unity and peace, abide beneath the shadow of the Tree of His care and loving-kindness.”

Trích Thánh Thư của Đức Bahá’u’lláh, IV, trang 6





CHIA SẺ THÔNG TIN THƯ QUỐC TẾ:

THIẾT KẾ VỀ ĐỀN THỜ BAHÁ'Í CẤP QUỐC GIA ĐƯỢC TRƯNG BÀY VÀO DỊP NAW-RUZ (NĂM MỚI BAHÁ'Í) GIỮA NIỀM VUI LỚN

Ngày 21/3/2018

PORT MORESBY, Papua New Guinea - Trong một sự kiện lịch sử vào sáng sớm hôm nay, thiết kế cho Đền thờ Baha'í cấp Quốc gia của Papua New Guinea (PNG) được công bố. Đền thờ sẽ là một trong hai ngôi Đền thờ Baha'í cấp Quốc gia được xây dựng trên thế giới vào những năm tới, biểu thị một cột mốc mới cho cộng đồng của thế giới Baha'í.

Khoảng 500 người tụ tập tại địa điểm xây dựng đền thờ tại thủ đô Port Moresby để tôn vinh một dịp chưa từng có này, được tổ chức vào Naw-Ruz, năm mới Baha'í.



Âm nhạc và múa truyền thống từ các đại diện của nhiều vùng trên cả nước đã thấp sáng niềm vui mừng hưng phấn của buổi lễ. Một nhóm từ làng Madina, quê hương của người Bahá'í bản địa đầu tiên ở Papua New Guinea, đã biểu diễn điệu múa thiêng liêng để đánh dấu cho dịp này.

Chương trình bắt đầu với việc hát nhạc kinh cầu nguyện Baha'i do một ban hợp xướng nhỏ của thanh niên. Một người tham dự đã miêu tả “Từ điểm thuận lợi của vị trí cao này nhìn qua thung lũng Waigani và các tòa nhà và khu thương mại ở xa và cảm nhận được làn gió mát trong thời tiết nóng bức, nghe những lời của Thượng Đế thực sự xúc động”.

Sau một chương trình cầu nguyện nâng cao tinh thần, Tổng Thư ký Hội đồng Tinh thần Quốc gia của Papua New Guinea đã trình bày về khái niệm của một Đền thờ Baha'i.



Tổng Thư ký Hội đồng Quốc gia Confucius Ikoirere, cho biết trong các Thánh thư Baha'i, Đền thờ Baha'i được mô tả là một trung tâm tập thể của xã hội để làm thăng tiến tình yêu thương chân thành. Đền thờ như là một nơi thờ phượng chung được mở ra cho tất cả các cư dân trong cộng đồng, bất kể họ thuộc tôn giáo, tầng lớp xã hội, dân tộc hay giới tính nào. Ông Ikoirere cũng nói về tầm quan trọng của Đền thờ đối với việc xây dựng cộng đồng và cách mà Đền thờ gắn kết giữa phụng sự và thờ phượng và là sự độc đáo trong biên niên sử của tôn giáo.

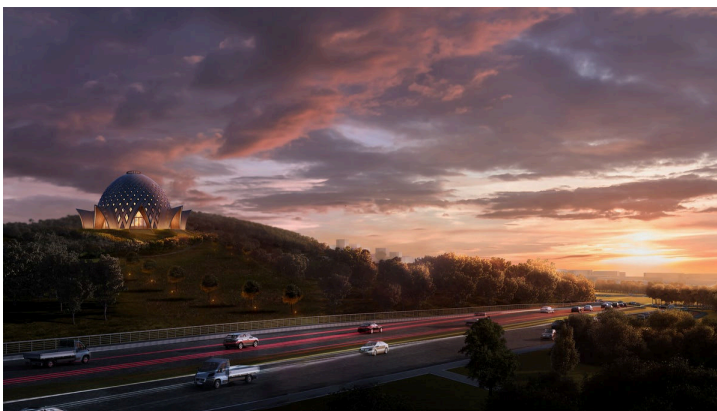
Đạo hữu Rodney Hancock từ New Zealand, - một trong hai vị đã đưa Tôn giáo Baha'i đầu tiên tới PNG vào thập niên 1950 - đã được yêu cầu công bố thiết kế Đền thờ trước khán giả.

Một nhóm phụ nữ từ Mount Brown đã hát một bài hát bằng ngôn ngữ truyền thống của họ, mô tả cách cha mẹ họ đã chấp nhận Đức tin Baha'i.



Nhóm kiến trúc sư gồm kiến trúc sư bản địa của Papua New Guinea là Henry Lape và Saeed Granfar cũng đã thuyết trình trước cử tọa. Họ giải thích rằng “việc tìm kiếm một chủ đề phổ quát cho đền thờ là” một thách thức sâu sắc ở một quốc gia có hơn 700 nhóm văn hoá khác biệt.

Ông Lape và ông Granfar đã nói tiếp: “Một hình ảnh tinh tế đặc biệt nổi bật đối với chúng tôi là về nghệ thuật dệt. Trong cuộc sống làng quê truyền thống, vẫn còn tồn tại và sống động ở Papua New Guinea ngày nay, cũng như trong các hộ gia đình ở thành thị, các mặt bằng dệt và các vật thể dệt được tìm thấy rất nhiều. Đó là một hình ảnh phản ánh gần gũi với ‘quê hương’ đối với nhiều người trong chúng ta, một hình thức nghệ thuật đẹp đang vận hành và vốn có mà chúng ta tương tác hàng ngày”.

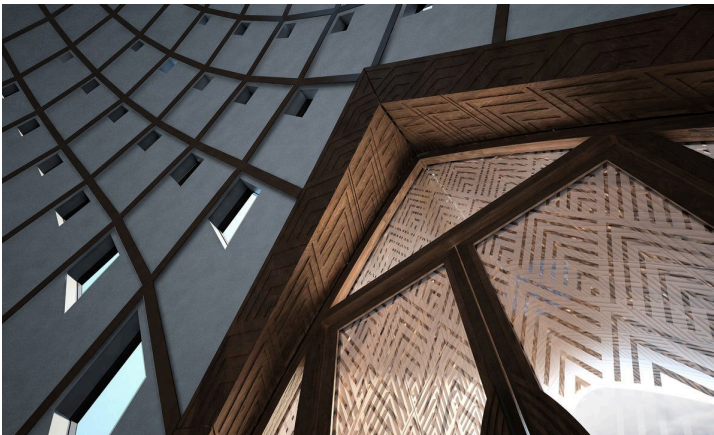


Sự phản ánh của các kiến trúc sư cũng nhấn mạnh đến việc Đền thờ sẽ là không gian mà nhân dân Papua New Guinea có thể đoàn kết trong việc thờ phượng Thượng Đế và tìm nguồn cảm hứng để cùng nhau phụng sự nhân loại. “Thủ công dệt cũng tương tự như quá trình xây dựng sự thống nhất trong đa dạng.

Các sợi dây cá nhân bện lại với nhau để tạo thành một vật vô cùng mạnh mẽ hơn các phần cấu tạo của vật thể, và toàn bộ đều dựa vào sự đóng góp của từng sợi cá nhân riêng lẻ.”



Toà nhà trung tâm của Đền thờ sẽ có sức chứa 350 người. 9 lối vào có mái che phản ánh một cấu trúc truyền thống liên quan đến tính thiêng liêng ở nhiều vùng lớn của đất nước.



CÔNG BỐ THIẾT KẾ ĐỀN THỜ BAHÁ'Í CẤP ĐỊA PHƯƠNG TẠI KENYA

Ngày 15/4/2018

MATUNDA SOY, Kenya - Đánh dấu một khoảnh khắc lịch sử, thiết kế cho Đền thờ Baha'í cấp địa phương tại Matunda Soy, Kenya, đã được công bố tại một cuộc họp mặt vào ngày hôm nay với hơn 1.000 người tham dự.

Với tinh thần vui vẻ và hưng phấn, các vị khách đã tập trung để chào mừng vào dịp này tại nơi sẽ xây dựng Đền thờ Baha'í trong tương lai. Sự kiện này bao gồm những phát biểu của đại diện cộng đồng Baha'í và các quan chức địa phương cùng với chương trình ca hát, đánh trống và múa truyền thống. Cây cối của hàng xóm trong các cộng đồng xung quanh hiến tặng sau đó được trồng trên nền đất.



Một đại diện cộng đồng Baha'í nói. “Lễ công bố này mang lại rất nhiều niềm vui cho tâm hồn chúng ta. Ngôi đền thờ này sẽ là một tiêu điểm thờ phượng, một trung tâm thần kinh của cuộc sống cộng đồng, nơi mà các linh hồn sẽ tập hợp vào buổi bình minh

để cầu xin khiêm tốn và thông công trước khi chúng ta ra khỏi cửa của Đền thờ để tham gia vào các hoạt động hàng ngày.”

Quan chức Elder Violet Ombeva cũng nói với khán giả, thể hiện niềm hạnh phúc của cô ấy về một cấu trúc đẹp sẽ được xây dựng trong khu vực.

Thiết kế của Đền thờ với hình dáng đơn giản nhưng thanh lịch, lấy cảm hứng từ các túp lều truyền thống trong vùng. Kiến trúc sư Neda Samimi, là người phụ nữ đầu tiên có thiết kế cho Đền thờ Baha'i được chọn.

Khái niệm thiết kế này có cấu trúc hai tầng với sức chứa khoảng 250 khách. Các dầm mái nhà được phơi sáng làm nổi bật chín mặt của tòa nhà và chụm lại với nhau tại một cửa sổ ở mái vòm, nơi sẽ được đặt Thánh Danh. Thiết kế kết hợp một mô hình phức tạp và có ý nghĩa, sử dụng hình dạng kim cương, một họa tiết quen thuộc trong văn hoá Kenya. Việc xây dựng đền thờ sẽ được thực hiện với các vật liệu từ khu vực - mái của nó sẽ sử dụng loại đá địa phương, và các bức tường sẽ được làm bằng đá có nguồn gốc từ các mỏ đá gần đó.



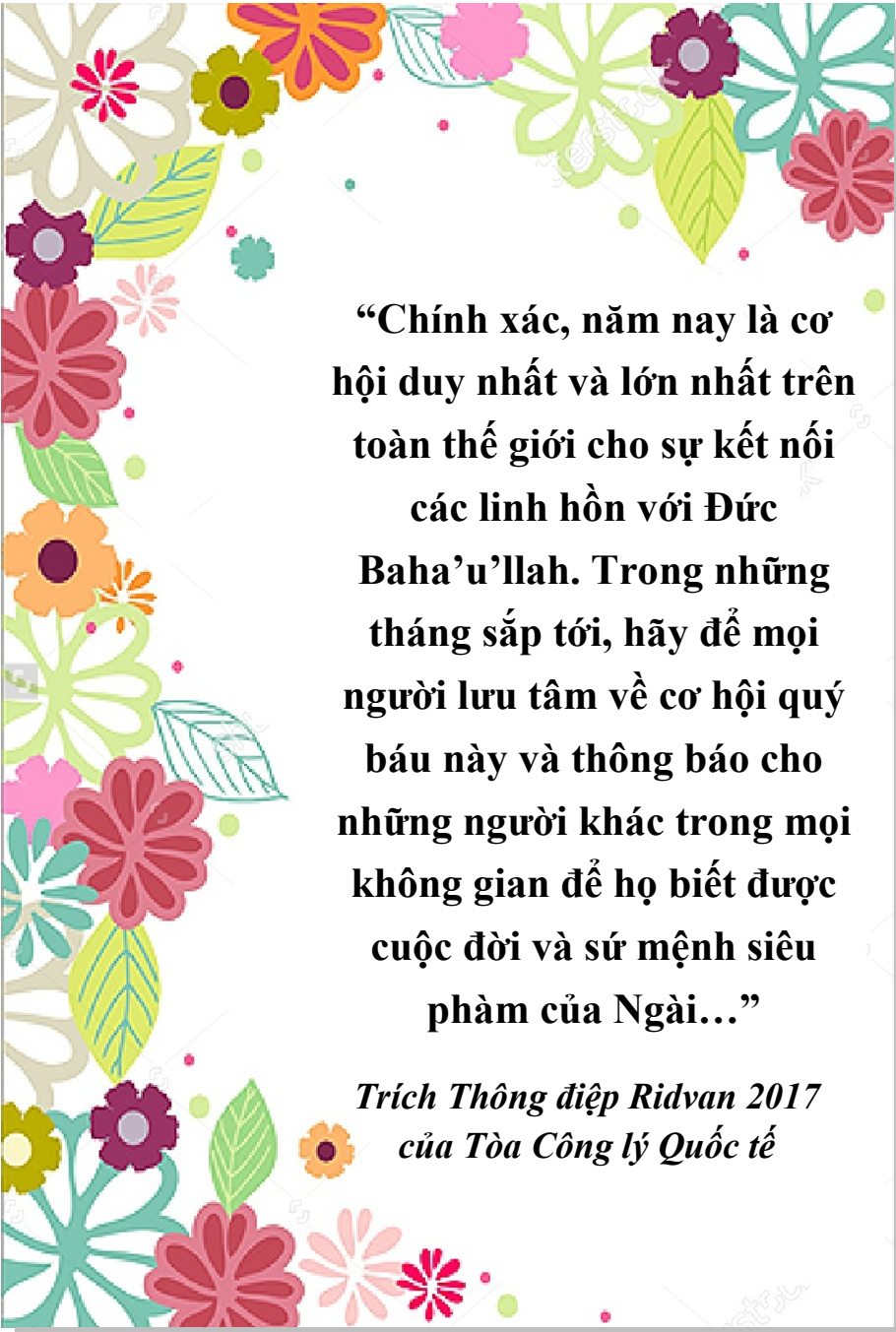
Quá trình dẫn đến mốc quan trọng này cho cộng đồng bắt đầu với những nỗ lực từ cơ sở để nuôi dưỡng tinh thần cầu nguyện và một tiến trình giáo dục nhằm xây dựng năng lực phụng sự nhân loại. Cùng lúc trên đường phụng sự, thiết kế của Đền thờ đã được phát triển song song với những nỗ lực của cộng đồng trong các lĩnh vực khác và đã được tinh luyện theo thời gian.



Bà Samimi nói: “Mục đích của đền thờ là phụng sự cho Matunda Soy và các vùng lân cận của nó. “Mục đích của nó là để phụng sự nhân loại, không phân biệt chủng tộc, tôn giáo, hoặc bộ lạc.”

Kenya là một trong năm quốc gia được Tòa Công lý Quốc tế chỉ định vào năm 2012 để xây dựng Đền thờ Baha’i cấp địa phương. Đền Baha’i được mở cho tất cả mọi người như là một không gian để thờ phượng và phản ánh.





“Chính xác, năm nay là cơ hội duy nhất và lớn nhất trên toàn thế giới cho sự kết nối các linh hồn với Đức Baha’u’llah. Trong những tháng sắp tới, hãy để mọi người lưu tâm về cơ hội quý báu này và thông báo cho những người khác trong mọi không gian để họ biết được cuộc đời và sứ mệnh siêu phàm của Ngài...”

*Trích Thông điệp Ridvan 2017
của Tòa Công lý Quốc tế*

THƯ TRONG NƯỚC



HỘI ĐỒNG TINH THẦN
TÔN GIÁO BAHÁ'Í VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
ĐỘC LẬP - TỰ DO - HẠNH PHÚC

Số: 027/2018/HĐTT/VN

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 4 tháng 4 năm 2018

Thân gửi: Đại biểu Đại hội Toàn quốc lần thứ 11

V/v: Tham dự Đại hội Đại biểu Toàn quốc lần thứ 11 (2018-2019)

Quý đạo hữu thân mến,

Hội đồng Tinh thần Quốc gia chúc mừng Quý đạo hữu đã trở thành Đại biểu chính thức đại diện cho các tín đồ thuộc Đơn vị bầu cử của mình. Đây là một nhiệm vụ thiêng liêng mà đạo hữu sẽ gánh vác suốt một năm (2018-2019). Hy vọng rằng với cương vị Đại biểu, đạo hữu sẽ là hạt nhân giúp cho sự phát triển các hoạt động của các cộng đồng như đến thăm và thảo luận cùng tín đồ và các cơ cấu trong khu vực mình đại diện, kể từ giờ phút này cho đến Đại hội năm sau, và đóng góp ý kiến tại các cuộc thảo luận của Đại hội Toàn quốc cho sự phát triển chung của nền Chánh Đạo Baha'í tại Việt Nam.

Đại hội Đại biểu Toàn quốc lần thứ 11 (2018-2019) sẽ tổ chức tại Thành phố Đà Nẵng trong 2 ngày từ ngày thứ Bảy 26/5 đến

hết ngày Chủ nhật 27/5/2018. Ngay sau Đại hội Đại biểu Toàn quốc đạo hữu còn được mời dự Lễ Khánh thành Trung tâm Baha'i Đà Nẵng sẽ được tổ chức vào thứ Hai 28/5/2018 và kế đến là Thánh Lễ Thăng Thiên của Đức Baha'u'llah cũng được tổ chức trong bầu không khí tâm linh lắng đọng vào khuya thứ Hai này.

Một trong những nhiệm vụ cao cả của Đại biểu là tập trung tâm trí và ý kiến theo kinh nghiệm riêng của mình và điều kiện thực tế tại các cộng đồng thuộc Đơn vị bầu cử của mình để về tham dự Đại hội Đại biểu Toàn quốc và chia sẻ kinh nghiệm và ý kiến tại các buổi hội thảo tìm phương cách phát triển cộng đồng hiệu quả nhất. Ngoài các buổi hội ý chung này, với tư cách là Đại biểu, đạo hữu còn thực hiện nghĩa vụ thiêng liêng mà cộng đồng mình giao cho là tham gia bầu cử Hội đồng Tinh thần Quốc gia nhiệm kỳ 2018-2019.

Để chọn lựa những đạo hữu thích hợp bầu vào Hội đồng Tinh thần Quốc gia, Quý Đại biểu hãy cầu nguyện và suy tưởng rồi hướng tầm nhìn vào tín đồ trên toàn quốc chứ không chỉ tập chú tại địa phương mình hay vào số Đại biểu hiện có, để chọn những tín đồ trưởng thành (từ 21 tuổi trở lên) mà sau khi cầu nguyện đạo hữu thấy thích hợp nhất, không quan tâm đến tầng lớp, địa vị xã hội, giới tính, tuổi tác v.v.. để bầu đủ 9 người vào Hội đồng Tinh thần Quốc gia. Trong việc chọn lựa ***“những phẩm chất cần thiết”*** do Đức Giáo hộ nêu rõ có ***“sự trung kiên vững chắc, lòng sùng kính quên mình và kinh nghiệm chín chắn.”***

Kèm theo thư này, Hội đồng Tinh thần Quốc gia gửi phiếu bầu trước một tháng đến Quý Đại biểu để có nhiều thời gian cầu

nguyện và suy nghĩ chín chắn bầu đủ 9 đạo hữu (từ 21 tuổi trở lên) hiện đang sinh sống trên toàn cõi Việt Nam để ghi vào phiếu bầu và gửi về văn phòng Hội đồng Quốc gia tại số 45 Nguyễn Phi Khanh, Phường Tân Định, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh trước ngày 04/05/2018.

Để phiếu bầu được hợp lệ, lưu ý cùng quý Đại biểu như sau:

1. Phiếu bầu phải ghi đủ 9 tín đồ (từ 21 tuổi trở lên).
2. Sau khi ghi đủ 9 tín đồ vào phiếu bầu, đạo hữu bỏ phiếu bầu này vào bao thư nhỏ rồi dán kín không ghi gì hết vào bao thư nhỏ này (để đảm bảo phiếu kín, không ai biết của ai).
3. Sau đó bỏ bao thư nhỏ này vào một bao thư lớn rồi dán lại. Bên ngoài bao thư lớn này đạo hữu ghi tên của mình và tên cộng đồng để Ban Kiểm phiếu nhận rõ phiếu của Đại biểu nào đã gửi đến.

Phiếu bầu, bao thư nhỏ, bao thư lớn đều được gửi kèm theo thư này cùng với chương trình Đại hội và tập sách nhỏ về “Tính thiêng liêng của Bầu cử Baha’i” cùng Dự thảo sửa đổi Hiến chương để quý Đại biểu nghiên cứu trước. Khi về dự Đại hội Quý Đại biểu nhớ mang theo các tài liệu này để thảo luận.

Tại Đại hội chính thức, vào thời gian bầu cử Hội đồng Tinh thần Quốc gia, phiếu đã bầu này sẽ được Trưởng ban Kiểm phiếu phát hoàn lại cho quý Đại biểu cùng với phiếu bầu mới để Đại biểu suy nghĩ bầu lại tại Đại hội (nếu cần). Rồi chính mỗi Đại biểu sẽ tự mình lấy bao thư nhỏ bỏ phiếu bầu đã ghi đủ 9 người vào để bỏ vào thùng phiếu khi Trưởng ban Kiểm phiếu mời tên mình lên bỏ phiếu.

Ban Tổ chức Đại hội sẽ đón tiếp quý Đại biểu từ buổi chiều thứ Sáu 25/5/2018 để sắp xếp việc ăn ở cho quý Đại biểu trong những ngày Đại hội. Đại biểu chỉ đóng góp phần chi phí đi lại cho mình về dự Đại hội. Đại hội bắt đầu vào 8g30 sáng thứ Bảy ngày 26/5/2018 và kết thúc vào chiều Chủ nhật 27/5/2018.

Rất mong quý Đại biểu thu xếp để về dự Đại hội Toàn quốc lần thứ 11 đông đủ.

Với tình thương Baha'i đầy ưu ái,

TM. HỘI ĐỒNG TINH THẦN TÔN GIÁO BAHAI' I VIỆT NAM

Nơi nhận:

38 Đại biểu

Lưu V/p

Đính kèm:

- Phiếu bầu và bao thư nhỏ, bao thư lớn
- Chương trình đại hội
- Sách “Tinh thiêng liêng của bầu cử Baha'i”
- Dự thảo Hiến chương sửa đổi

Cộng đồng Tôn giáo Baha'i các Tỉnh thành Mừng Thánh Lễ Naw-Ruz 175

Vừa qua, ngày 21/03/2018 các cộng đồng Tôn giáo Baha'i thuộc các tỉnh thành đã đón mừng Thánh Lễ Naw-Ruz 175 (Tết baha'i) trong không khí hân hoan và tràn ngập niềm vui.

Sau đây là một số hình ảnh:

Tại cộng đồng TP. HCM



Tại cộng đồng Tp. Đà Nẵng:



Tại cộng đồng Quảng Nam:



Tại cộng đồng Hà Nội:



Tại cộng đồng Cần Thơ:



Và có nhiều Cộng đồng Baha'i khác đã tổ chức mừng Thánh lễ Naw-Ruz, nhưng chưa gửi hình ảnh về văn phòng Baha'i.

Sách vừa dịch:

**TRÍCH THÁNH THƯ CỦA ĐỨC
BAHA'U'LLAH**

(Gleanings from the Writings of Baha'u'llah)



Xin gửi trước một đoạn để giới thiệu với quý đạo hữu.

Những người biết tiếng Anh nên tìm đọc ngay, để có kiến thức vững chắc và vững tin phổ biến Chánh Đạo thật khẩn trương trong năm “THỜ PHƯỢNG VÀ PHỤNG SỰ NÀY”.

Chúc bình an cho mọi người thiện chí.

Lê Lộc

CXLIII.

Hỡi kẻ tội tở của Ta, phúc thay cho người vì người đã nhận biết Chân lý, đã lánh xa kẻ chối bỏ Đấng Đại Từ bi và bị buộc tội là kẻ xấu xa trong Mẫu Kinh. Người hãy bước đi vững vàng trong tình yêu của Thượng Đế, hãy giữ mình ngay thẳng trong Chánh Đạo của Ngài, và giúp Ngài bằng sức mạnh ngôn từ của người. Người đã được truyền dạy như thế bởi Đấng Đại Từ bi hiện đang chịu cảnh tù hãm trong tay của những kẻ áp bức.

Nếu tai ương đến với người vì có Ta, người hãy nhớ đến những bệnh tật và những điều phiền muộn của Ta, hãy nhớ đến cảnh lưu đày và sự giam hãm của Ta. Thế là Chúng Ta đã thông

báo cho người điều được ban xuống cho Chúng Ta từ Đấng Toàn vinh, Đấng Toàn trí.

Nguyện bởi chính Ta! Đang sắp đến Ngày mà Chúng Ta sẽ thu gom thể giới và mọi thứ trong đó, và trải ra một nền trật tự mới để thay thế. Quả thật, Ngài có quyền uy trên tất cả tạo vật.

Hãy thánh hoá tâm hồn người, để người có thể nhớ đến Ta; hãy thanh tẩy tai người, để người có thể nghe lời phán của Ta. Rồi hãy hướng mặt người về Địa điểm trong đó ngôi báu của Chúa người, Đấng Thượng Đế Từ bi, được thiết lập, và hãy chúc tụng: Lạy Thượng Đế của con, Ngài thật đáng ca ngợi vì đã giúp con nhận biết Đấng Biểu hiện chính Bản thể Ngài, và giúp con đặt trọn tâm hồn nơi sự hiện diện của Ngài, là đối tượng tôn thờ của linh hồn con. Con khẩn cầu Ngài, bởi danh Ngài từng khiến các cõi trời bị xé tan và cõi đất vỡ vụn, xin an bài cho con điều Ngài đã an bài cho những người từ bỏ mọi sự ngoài Ngài, và đặt trọn tâm hồn nơi Ngài. Xin khiến con được đặt nơi sự hiện diện của Ngài trên ngôi chân lý, ở trong Điện thờ Vinh quang của Ngài. Ngài có đủ quyền năng làm điều Ngài muốn. Không có ai khác ngoài Ngài là Thượng Đế, Đấng Toàn vinh, Đấng Toàn trí.





CHUYÊN MỤC ĐÓNG GÓP QUỸ¹

Những Đền thờ mỹ lệ mà người Baha'i xây dựng trên khắp thế giới, quy tụ tín đồ các tôn giáo khác nhau đến cầu nguyện trong sự thống nhất và tạ ơn Đấng Sáng tạo của cả loài người. Trong bầu không khí trang nghiêm và yên tĩnh của những Đền thờ này, các đoạn trích từ các Thánh Kinh của thế giới được đọc tụng và người nghe trở nên quen thuộc với sự hướng dẫn của Thượng Đế đã được truyền phán qua mọi thời đại. Vết nhơ thành kiến đối với các Tôn giáo khác đã bị xoá bỏ khỏi tâm hồn của những người chân thành và mỗi dây hiểu biết cảm thông sẽ kết hợp mọi người trong nhân loại.

Nhiều người trong số này đã cảm nhận những ơn phước từ các Đền thờ, vẫn chưa lưu ý tới tình yêu và sự hy sinh mà nhờ đó người Baha'i đã xây dựng nên những công trình quý giá này để làm quà tặng cho đồng loại.

Câu chuyện sau đây là một ví dụ trong hàng trăm những tấm gương hy sinh đó:

Vào lúc Đền thờ Baha'i, hay Mashriqu'l-Adhkár*, được chuẩn bị xây dựng ở Wilmette tại Mỹ, số tín đồ Baha'i ở nước

¹ Nếu Quý đạo hữu đóng góp qua chuyển khoản vui lòng ghi:

Tên Tài khoản : Cộng đồng Tôn giáo Baha'i Việt Nam

Số Tài khoản: 0421003827133

Ngân hàng Vietcombank, chi nhánh Hùng Vương, Tp. HCM

Mỹ chưa nhiều, và dù tín đồ Baha'i ở những nơi khác trên thế giới cũng đóng góp dồi dào, Quỹ vẫn luôn thiếu hụt. Một lần kia, trong tình trạng nguy ngập, công việc xây dựng Đền thờ bị ngưng trệ vì thiếu tiền, Hội đồng Tinh thần Quốc gia Mỹ đã kêu gọi người Baha'i trong cộng đồng đóng góp quên mình. Sự hưởng ứng của các đạo hữu đã giúp vượt qua được cơn khủng hoảng và việc xây dựng Đền thờ được tiếp tục.

Trong số những người đã đóng góp tất cả những gì mà họ có, có một phụ nữ cao niên – một linh hồn tinh khiết với trái tim rộng lượng, dù thiếu thốn của cải trần thế. Bà cụ đã tiết kiệm và dành dụm được một số tiền để lo việc mai táng cho chính mình.

Khi nghe được lời kêu gọi đóng góp cho Đền thờ, bà cụ đã nhận ra tình thế khẩn cấp và quyết định đóng góp phân nửa số tiền mà cụ đã dành dụm được đó cho Đền thờ. Một thời gian sau, quỹ để hoàn tất việc xây dựng Đền thờ lại bị thiếu hụt, cụ lại đóng góp phần phân nửa kia, nói rằng cụ có thể được chôn cất tại một nghĩa trang công cộng dành cho người nghèo và không cần bia đá trên mộ.

Câu chuyện vẫn chưa hết. Khi Đức Giáo hộ của Chánh Đạo đưa ra lời kêu gọi xung phong truyền giáo và yêu cầu tín đồ chuyển Sứ điệp cứu bệnh của Đức Baha'u'llah tới những người chưa được nghe về Đạo Baha'i, cụ bà kính yêu này bấy giờ đã gần 90 tuổi, phải ngồi xe lăn, đã đến Lybi xung phong truyền giáo cùng với một đôi vợ chồng trẻ sắp định cư ở Tripoli. Cụ ngỡ

* Mashriqu'l-Adhkár: Chốn Hùng đồng của sự Ca ngợi Thượng Đế

ý muốn được chôn cất ở đó vì lợi ích Chánh Đạo của Thượng Đế.

Ít lâu sau khi đến Lybi, cụ qua đời. Tín đồ Baha'i trên thế giới rất ngưỡng mộ hành động anh hùng của cụ. Một nhóm những đạo hữu Baha'i từ những quốc gia khác nhau yêu kính cụ, đã an táng cụ một cách thật xứng đáng và thành tâm cầu nguyện tại nơi phần mộ của cụ.

Đức Giáo hộ của Chánh Đạo đã truy tặng cụ danh hiệu người tử đạo và dựng đài tưởng niệm tuyệt đẹp tại nơi cụ yên nghỉ. Ngài nói rằng, trong tương lai, mọi người - những người chưa bao giờ biết cụ - khi nghe câu chuyện của cụ, sẽ dâng hiến mọi tiềm lực của mình và sẽ tích cực truyền giáo.

Danh tính của cụ là **Ella Bailey**.



“Chúng ta phải giống như đài phun hay nguồn mạch, liên tục tuôn cạn nguồn nước để liên tục được dâng đầy trở lại từ một nguồn vô hình. Việc không ngừng dâng hiến vì điều thiện của bạn hữu mình, mà không lo sợ nghèo nàn và trông cậy hoàn toàn vào hồng ân không bao giờ dứt của Nguồn mạch mọi của cải và mọi điều thiện - đó chính là bí quyết của đời sống chân chính.”

- Đức Shoghi Effendi -



CHUYÊN MỤC THẢO LUẬN TRONG LỄ 19 NGÀY

Tính thiêng liêng của Bầu cử Baha'í

1/ Sự thánh thiện và bản chất của bầu cử Baha'í

Trích thư của Đức Shoghi Effendi và thư viết theo lệnh của Ngài

Vào ngày bầu cử, tất cả các tín hữu phải toàn tâm tham gia vào cuộc bầu cử, trong tinh thần thống nhất và tình thân hữu, hướng tâm hồn mình về với Thượng Đế, dứt bỏ mọi sự ngoài Ngài, tìm kiếm sự hướng dẫn của Ngài và mong mỗi ơn huệ và ơn phò trợ của Ngài.

(Thư ngày 27 tháng 2 năm 1923 do Đức Shoghi Effendi viết cho các tín đồ Baha'í ở phương đông- dịch từ tiếng Ba Tư)

Một lần nữa tôi tha thiết kêu gọi từng cá nhân các đạo hữu, và nhắc lại yêu cầu duy nhất của tôi với tất cả sự vững tin, là hãy nỗ lực hơn nữa trước và trong kỳ đại hội sắp tới, lần này tự giác hơn và vô tư hơn, và hãy cố gắng để thực hiện nhiệm vụ của mình- bầu cử các đại biểu cũng như các vị ủy viên hội đồng cấp quốc gia và địa phương - và chỉ tinh thần thanh khiết như thế mới có thể đạt tới hoài bão tối cao của Đấng Kính Yêu.

(Thư ngày 23 tháng 2 năm 1924 do Đức Shoghi Effendi viết cho các tín đồ Baha'í ở Mỹ, được in trong "Nền quản trị Baha'í: Những Thông điệp chọn lọc từ năm 1922- 1932" (rev.ed), (Wilmette: Baha'í Publishing Trust, 1980) – trang. 65)

Trong khi thực hiện chức năng thiêng liêng này, không có một sự tác động nào, không có một áp lực nào từ bất cứ cơ cấu nào, cho dù là từ Hội đồng Tinh thần Quốc gia, trong bất kỳ tình huống nào có thể làm ảnh hưởng đến những quan điểm của các đại biểu và hạn chế quyền tự do của họ. Các đại biểu phải được hoàn toàn độc lập với bất cứ cơ cấu quản trị nào, phải thực hiện nhiệm vụ của mình với tinh thần dứt bỏ tuyệt đối và phải tập trung sự chú ý của mình vào những vấn đề quan trọng và tiêu biểu nhất.

(Thư ngày 12 tháng 8 năm 1933 viết theo lệnh của Đức Shoghi Effendi gửi Hội đồng Tinh thần Quốc gia Mỹ và Canada, được in trong “Hội đồng Tinh thần Quốc gia” do Toà Công lý Quốc tế soạn thảo (wilmette: Baha’i Publishing Trust, 1972) – trang 24)

Tính đúng đắn đó phải luôn được thể hiện với tiềm năng gia tăng không ngừng, trong mọi quyết định mà những người đại cử đại biểu của các cộng đồng Baha’i được giao phó... cho dù họ đánh giá như thế nào về chính năng lực của mình. Điều này cần được minh chứng trong tất cả hành động của các cử tri Baha’i, khi họ thực hiện những quyền và nhiệm vụ thiêng liêng của mình...

(Thư ngày 25 tháng 12 năm 1938 do Đức Shoghi Effendi viết cho tín đồ Baha’i Mỹ và Canada, được in trong “Sự Giáng thế của Nền Công lý Thiêng liêng” (wilmette: Baha’i Publishing Trust, 1984) – trang 26)

Trích thư từ Toà Công lý Quốc Tế

Trong điều kiện hạn chế về nhân lực, việc đi lại khó khăn và tình trạng dân cư tại địa phương mù chữ được thể hiện ở những mức độ khác nhau tại các quốc gia khác nhau trên thế giới, chúng tôi đã luôn luôn thúc giục các Hội đồng Tinh thần

Quốc gia các nơi đó hướng dẫn và giảng dạy cho các đạo hữu về các bước thực hiện đúng đắn Nền Quản trị Baha'i, không chỉ trong những thời gian trước kỳ bầu cử tại địa phương mà phải là trong suốt cả năm, để rồi các đạo hữu sẽ mong đến Thánh lễ Ridvan với quyết tâm theo đúng và nêu cao những nguyên lý đúng đắn của Nền Quản trị Baha'i.

(Trích thư ngày 24 tháng 9 năm 1973 gửi một HĐTTQG)

Mục đích phải luôn là giáo dục các đạo hữu trong suốt năm để họ nhận thức rằng việc tham gia vào các cuộc bầu cử Baha'i không chỉ là thực hành một nghĩa vụ, mà là một trách nhiệm thiêng liêng, và khi được thực hiện trong tinh thần Baha'i chân chính, sẽ đóng góp cho tính lành mạnh và sự phát triển cộng đồng Baha'i.

(Trích biên bản ngày 18 tháng 6 năm 1980 gửi Trung tâm Truyền giáo Quốc tế)

2/ Phẩm chất của những người được chọn bầu.

Trích Thư của Đức Shoghi Effendi.

Cần quan tâm sâu sắc đến khả năng thực sự và những thành đạt hiện tại của tín đồ và chỉ chọn người có phẩm chất tốt nhất, cho dù họ là nam hay nữ, bất kể địa vị xã hội, để bầu vào cương vị mang trọng trách đặc biệt của một ủy viên Hội đồng Tinh thần Baha'i.

(Trích Thư viết tay của Đức Shoghi Effendi, phụ lục cho lá thư đề ngày 27 tháng 12 năm 1923 được viết theo lệnh của Ngài gửi Hội đồng Tinh thần Quốc gia Ấn Độ và Miến Điện, được in trong “ Bình minh của Một Ngày Mới ” (New Dehli: Baha'i Publishing Trust, 1970, trang 4)

Chúng ta hãy nhớ lại lời dạy của Ngài và những sự đảm bảo mà Ngài thường nhắc đi nhắc lại, là mọi Hội đồng Tinh thần Địa phương được bầu trong không khí vô tư và tinh thần dứt bỏ, thì sự thật Thượng Đế đã chỉ định Hội đồng Tinh thần đó. Các quyết định của Hội đồng này thật sự được cảm ứng. Do đó, từng người và mọi người phải tuân theo quyết định của Hội đồng Tinh thần với nhiệt tình và lòng hân hoan.

(Trích thư ngày 23 tháng 2 năm 1924 gửi các tín đồ Baha'i Mỹ, được in trong "Nền quản trị Baha'i" trang 65)

Tại thời điểm này chúng ta chưa thể phỏng định được tính chất phi thường độc đáo của cơ cấu Hội đồng Tinh thần Quốc gia... Cương vị của các ủy viên là tối cao, trách nhiệm của họ nặng nề, công việc của họ khó khăn và phức tạp. Ôn huệ thật cao quý, và công việc của các đại biểu thật là tinh tế mà chức năng là để bầu chọn những người đại diện ở cấp quốc gia, mà bằng những công việc phụng sự từ trước đến nay của họ, đã làm cao quý và làm phong phú cho lịch sử của Chánh Đạo!... Một điều tối cần thiết đối với các đại biểu là phải cân nhắc với sự vô tư, không được có cảm tình riêng hoặc thành kiến nào và không để tâm đến điều kiện vật chất nào, chỉ quan tâm đến danh tính những người mà trong họ có sự kết hợp tốt đẹp nhất của những đặc tính cần thiết, đó là: Trung thành vô điều kiện, cống hiến quên mình, trí tuệ minh mẫn, khả năng nổi bật và kinh nghiệm chín chắn...

(Trích thư ngày 3 tháng 6 năm 1925 gửi Hội đồng Tinh thần Quốc gia Mỹ và Canada được in trong "Nền Quản trị Baha'i" trang 87-88)

. . . người đi bầu . . . được kêu gọi không bỏ phiếu cho ai khác ngoài những người mà qua sự cầu nguyện và suy tưởng họ được cảm ứng cho thấy là xứng đáng. . .

(Trích thư ngày 27 tháng 5 năm 1927 gửi Hội đồng Tinh thần Quốc gia Mỹ và Canada được in trong “Nền Quản trị Baha’i” trang 136)

Tôi nghĩ rằng điều đó không phù hợp với tinh thần của Chánh Đạo khi áp đặt bất cứ một sự giới hạn nào lên quyền tự do của các tín đồ trong việc chọn lựa người thuộc bất cứ chủng tộc nào, quốc tịch nào, hoặc khí chất như thế nào, khi người đó có trong họ sự kết hợp ở mức tốt đẹp nhất những đặc tính cần thiết để trở thành ủy viên của các cơ cấu quản trị. Các đại biểu đừng để ý đến cá tính, mà chú tâm vào các đặc tính và đòi hỏi của cơ cấu, không có thành kiến, dự vọng hoặc thiên vị. Hội đồng Tinh thần phải là đại diện của những thành phần có năng lực, đa dạng nhất và được tuyển chọn nhất trong mỗi cộng đồng Baha’i.

(Trích Thư viết tay của Đức Shoghi Eeffendi, kèm theo lá thư ngày 11 tháng 8 năm 1933 theo lệnh của Ngài gửi một cá nhân tín đồ, được in trong “ Các Cơ cấu Baha’i” (New Delhi: Baha’i Publishing Trust, 1973) trang 71-72)

Nếu có thể chấp nhận một sự phân biệt đối xử nào, đó không phải là sự phân biệt chống đối, mà là sự ưu tiên cho những dân tộc thiểu số, về sắc tộc và đại diện khác ...tất cả mọi cộng đồng có tổ chức của Đức Baha’u’llah, đều phải hiểu rằng nghĩa vụ đầu tiên và bắt buộc của cộng đồng là nuôi dưỡng, động viên và bảo vệ cho tất cả những nhóm dân tộc thiểu số thuộc các tôn giáo, chủng tộc, giai cấp hay quốc tịch trong cộng đồng của mình...

(Trích thư ngày 25 tháng 12 năm 1938, được in trong “ Sự Giáng thế của Nền Công lý Thiên liêng” trang 35) (12)

Những người đi bầu . . .sau khi suy tưởng và cân nhắc, phải với tinh thần cầu xin và lòng tận tụy, chọn lựa những linh hồn trung thành, chân thành, từng trải, có năng lực và có tài trí, xứng đáng để trở thành ủy viên của Hội đồng...

(Trích thư ngày 1 tháng 7 năm 1943 gửi Hội đồng Tinh thần Quốc gia Ba Tư, được dịch từ tiếng Ba Tư) (13)

Trích thư theo lệnh của Đức Shoghi Effendi

. . . Về những phẩm chất của các ủy viên Hội đồng Tinh thần: có một điều quan trọng cơ bản là chúng ta phải luôn luôn nhớ phân biệt rõ trong mỗi quan hệ này, đó là mối liên hệ giữa Hội đồng Tinh thần là một cơ cấu với những người là thành viên của Hội đồng đó. Không có lý do gì cho rằng những ủy viên này là hoàn hảo, cũng không thể coi họ là những cá nhân bẩm sinh cao quý hơn những đạo hữu khác. Rõ ràng là vì họ cũng đều chịu những hạn chế của con người cũng như những đạo hữu khác trong cộng đồng, do đó mà chúng ta cần bầu chọn lại hàng năm. Sự bầu chọn hàng năm của các cuộc bầu cử là một dấu hiệu đầy đủ rằng các ủy viên Hội đồng Tinh thần, mặc dù là một thành phần của một cơ cấu thiêng liêng và hoàn hảo, vẫn là những cá nhân không hoàn hảo. Nhưng điều này nhất thiết không có hàm ý rằng quyết định của họ là khiếm khuyết...

(Trích thư ngày 15 tháng 11 năm 1935 gửi các cá nhân tín đồ, được in trong "Hội đồng Tinh thần Địa phương" do TCLQT biên soạn (Wilmette: Baha'i Publishing Trust, 1970) trang 9)

Một tín đồ có quyền bỏ phiếu cho chính mình trong kỳ bầu cử, nếu người đó sáng suốt nhận thấy rằng mình cần phải làm như vậy. Điều này không có nghĩa rằng người tín đồ này có tham vọng hoặc ích kỷ, mà vì người này sáng suốt nhận biết rằng những phẩm chất của mình cho phép mình thành một ủy viên của cơ cấu quản trị Baha'i, và người ấy có thể đúng. Tuy nhiên, điều quan trọng là người tín đồ này phải trung thành với đức tin, và hành động theo sự hướng dẫn của lương tâm mình. Hơn thế nữa, trở thành ủy viên của một Hội đồng hoặc một Ban là một

hình thức phụng sự, và không nên coi đó là một dấu hiệu của uy quyền bẩm sinh, hoặc như một phương tiện để tự đề cao.

(Trích thư ngày 27 tháng 3 năm 1938 gửi một cá nhân tín đồ, được in trong “Bình minh của Một Ngày Mới” trang 200- 201)

Về nguyên tắc không có vấn đề gì nếu tất cả hoặc một số ủy viên Hội đồng được bầu lại, với điều kiện là ủy viên đó phải xứng đáng với nhiệm vụ của mình. Điều quan trọng là công hiến của từng người. Việc đổi mới hay hành vi đổi mới của bầu cử chỉ là vấn đề thứ yếu. Những thay đổi trong ủy viên Hội đồng đáng được khuyến khích chừng nào việc thay đổi đó không ảnh hưởng đến phẩm chất của các ủy viên. Khi bầu cử Hội đồng kết thúc, kết quả phải được toàn bộ cộng đồng tín hữu chấp nhận một cách sáng suốt và vô điều kiện, không nhất thiết bởi họ đại diện cho tiếng nói chân lý hay ý muốn của Đức Baha’u’llah, mà là cho mục đích tối thượng là duy trì tính thống nhất và hoà hợp trong cộng đồng..

(Thư ngày 10 tháng 7 năm 1939 gửi một tín hữu, đăng trong “Chỉ thị của Đức Giáo Hộ”, do Gertrude Garrida biên soạn (New Dehli, Baha’i Publishing Trust, 1973, trang 23)

Về câu hỏi của đạo hữu liên quan đến phẩm chất của các đại biểu và các ủy viên của Hội đồng Tinh thần:

Các phẩm chất mà Đức Giáo Hộ nêu ra có thể áp dụng cho bất cứ ai chúng ta bầu vào một cơ cấu Baha’i dù với đặc tính như thế nào đi nữa. Nhưng đó chỉ là một chỉ dẫn, không có nghĩa là nếu ai đó không đạt được tất cả các phẩm chất đó sẽ không được bầu vào cơ cấu. Chúng ta phải đề ra mục tiêu càng cao càng tốt. Đức Giáo Hộ cảm thấy các đạo hữu không cần phải coi trọng những hạn chế - chẳng hạn như những người không thể thường

xuân tham dự vào cuộc họp Hội đồng hay Ban, vì nếu làm thế, thì khái niệm cơ bản là mọi người đều có thể phụng sự trong các cơ cấu quản trị Baha'i sẽ bị yếu đi, và các đạo hữu thường có xu hướng bầu cho những người do điều kiện cuộc sống có khả năng dễ dàng đi lại dự họp nhưng lại thiếu phẩm chất để phụng sự.

(Thư ngày 24 tháng 10 năm 1947 gửi Hội đồng Tinh thần Quốc gia Anh quốc đăng trong “Sổ phạn đơn giản: Các Thông điệp của Đức Giáo Hộ của Tôn giáo Baha'i gửi Cộng đồng Baha'i Anh quốc” (London: Baha'i Publishing Trust, 1981, trang 207)

Trích biên bản của Toà Công lý Quốc tế.

Về câu hỏi rằng lời tuyên bố của Đức Abdu'l-Baha trong một Kinh bản của Ngài với ý nghĩa là cử tri cần phải lựa chọn trong số những người mà uy tín của người đó đã được biết đến rộng rãi.

Trong bất cứ hình thức bầu cử nào, không thể tránh khỏi việc các cá nhân xứng đáng không được bầu chỉ vì họ không được biết đến một cách rộng rãi. Điều này đúng trong hệ thống bầu cử có sử dụng hình thức đề cử và vận động tranh cử, và cũng đúng trong hệ thống bầu cử Baha'i. Tuy nhiên đây không phải là điểm mấu chốt. Theo quan điểm của Baha'i, một người được bầu vào Hội đồng, không phải là quyền lợi để người ấy hưởng, hay vinh dự mà họ khát khao, nhưng đó là một nhiệm vụ và trách nhiệm mà họ được giao phó. Mục đích những ai được bầu vào Hội đồng phải là những người xứng đáng nhất để phụng sự; điều này không có nghĩa là tất cả những ai xứng đáng đều được bầu.

Trong tương lai... chúng ta hy vọng sẽ có nhiều cá nhân có những phẩm chất thích hợp để phụng sự trong Hội đồng Tinh

thần. Mỗi một lần chỉ có thể bầu một vài người trong số họ. Cũng dự kiến rằng, thông qua đào tạo và kinh nghiệm trong quá trình và tinh thần bầu cử Baha'i, các cử tri sẽ tăng cường ý thức trách nhiệm để chỉ bầu cho những ai đạt được các phẩm chất mà Đức Giáo Hộ đã nêu. Do vậy, nhiệm vụ liên tục của tín đồ là làm quen với đặc tính và năng lực của những người tích cực trong cộng đồng, để rồi đến kỳ bầu cử, họ có thể đã có ý tưởng để xem xét bầu trong cộng đồng.

(Thư ngày 16/11/1988 gửi Trung tâm Truyền giáo Quốc tế)

3/ Đặc tính phi chính trị của việc bầu cử Baha'i.

Trích thư của Đức shoghi Effendi và thư viết theo lệnh Đức Shoghi Effendi

Hãy lưu ý, hãy lưu ý đến phương pháp tẻ nhạt của phe phái tại các nước ở phương tây xa lạ, như vận động ngầm, bè phái hay chiến dịch tuyên truyền - những hành vi chỉ nghe cũng đã thấy ghê tởm – đừng bao giờ để những hành vi đó xen vào cộng đồng Baha'i, tạo bất cứ ảnh hưởng nào tới các tín hữu, vì như thế sẽ làm hỏng mất tinh tâm linh.

(Thư ngày 30/1/1923 do Đức Shoghi Effendi gửi một Hội đồng Tinh thần dịch từ tiếng Ba Tư)

Phiếu bầu của mỗi người cần phải được giữ kín. Không được đề cử dưới bất cứ hình thức nào. Các đạo hữu cần tránh những phương cách và những hành vi của các chính trị gia. Các đạo hữu phải hướng trọn về Thượng Đế, và với động cơ trong sạch, tinh thần tự do và trái tim thánh thiện, hãy tham gia vào việc bầu cử...

(Thư ngày 16/1/1932 viết theo lệnh Đức Shoghi Effendi gửi một Hội đồng Tinh thần - dịch từ tiếng Ba Tư)

Các đạo hữu hãy chú tâm hết mức để tiến hành bầu cử một cách tự do, phổ thông và bỏ phiếu kín. Mọi hình thức vận động ngầm, gian lận, cấu kết và gây áp lực cần phải được ngăn chặn và cấm đoán.

(Thư ngày 8/3/1932 viết theo lệnh Đức Shoghi Effendi gửi một Hội đồng Tinh thần Địa phương - dịch từ tiếng Ba Tư)

Sức mạnh và sự tiến bộ của cộng đồng Baha'i phụ thuộc vào việc bầu chọn những linh hồn trong sạch, chân thực và tích cực... vận động bầu cử là không được phép...

(Thư ngày 9/4/1932 viết theo lệnh Đức Shoghi Effendi gửi một Hội đồng Tinh thần Địa phương - dịch từ tiếng Ba Tư)

Trích thư viết theo lệnh Toà Công lý Quốc tế

Như các đạo hữu đã biết rõ, phương pháp bầu cử của Baha'i khác hoàn toàn với phương pháp bầu cử trong các hệ thống chính trị. Đức Giáo hộ đáng kính đã chỉ ra cho chúng ta rằng nếu chúng ta theo phương pháp của các chính trị gia trong các cuộc bầu cử Baha'i, những hiểu lầm và khác biệt sẽ nảy sinh, sẽ có những hỗn loạn và nhầm lẫn, những hành vi sai trái sẽ có thể xuất hiện và sự tin tưởng vào Thượng Đế của cộng đồng Baha'i sẽ bị đánh mất. Từ sự cảnh báo quan trọng đó, chúng ta cần phải luôn luôn thận trọng hết mức để sự trong sạch và tinh thần thánh thiện của các cuộc bầu cử Baha'i được duy trì và bảo tồn.

Khi một tín đồ thấy có hiện tượng một số người Baha'i chưa chín chắn hoặc thiếu kinh nghiệm có xu hướng vận động bầu cử, thay vì bị cám dỗ bắt chước họ, người ấy phải kiên quyết, hoặc công khai hoặc ngầm ngấm, đứng lên và thông qua hệ thống quản trị thực hiện các bước đúng đắn giúp xoá bỏ

những xu hướng như thế và làm trong sạch cộng đồng Baha'i khỏi những ảnh hưởng xấu xa đó.

(Thư ngày 6/12/1971 gửi một cá nhân tín đồ)

. . . người Baha'i, đặc biệt những người Baha'i nổi bật, cần tránh làm những việc có thể tạo ra những cảm giác sai lệch và khiến một người Baha'i chưa được thông tin cho rằng đó là một hình thức vận động tranh cử.

(Thư ngày 15/4/1986 gửi một Hội đồng Tỉnh thần Quốc gia)

4/ Không có đề cử

Trích thư của Đức shoghi Effendi và thư viết theo lệnh Đức Shoghi Effendi

Tôi cảm thấy rằng việc đề cử các cá nhân trước cuộc bầu cử sẽ khiến người ta hiểu sai và gây ra những khoảng cách. Cái mà đạo hữu cần làm là phải kết bạn thật thân thiết với nhau, trao đổi quan điểm, gặp gỡ tự do và trao đổi với nhau về nhu cầu và phẩm chất cho mỗi cương vị mà không đề cử hay ứng cử, dù là gián tiếp đến thế nào đi nữa. Chúng ta không nên tác động đến ý kiến của người khác....

(Thư ngày 14/5/1927 do Đức Shoghi Effendi gửi một Hội đồng Tỉnh thần Akron Ohio, đăng trên tạp chí Mỹ "Baha'i New Letters" số 18 (6/1927) trang 9)

. . . việc đề cử gây phương hại đến không khí của cuộc bầu cử trang trọng và đầy tính tâm linh, phải được xem là không tin cậy, bởi nó trao quyền cho số đông của một tổ chức, mà trong hoàn cảnh hiện tại, thường được thành lập từ một thiểu số trong số các đại biểu được bầu, đánh mất quyền của Thượng Đế trao

cho tất cả cử tri, để bỏ phiếu chỉ cho những ai mà mình sáng suốt cảm thấy là những người xứng đáng nhất...

(Thư ngày 27/5/1927 do Đức Shoghi Effendi gửi Hội đồng Tinh thần Quốc gia Mỹ và Canada, đăng trong “Nền Quản trị Baha’i” trang 136)

Đức Giáo Hộ hoàn toàn tin tưởng rằng việc đề cử trong các cuộc bầu cử Baha’i là không tuân theo các nguyên lý của tinh thần chủ đạo cho tất cả các cuộc bầu cử của người Baha’i, dù là có tầm quan trọng và tính chất địa phương hay quốc gia. Chính nhờ không có sự đề cử như vậy, đã tạo ra cho việc bầu cử Baha’i một đặc điểm có một không hai và ưu việt hơn hẳn so với các phương pháp bầu cử ngoài đời. Việc đề cử, đi ngược lại tinh thần của Nền Quản trị Baha’i cần được tất cả các đạo hữu loại bỏ triệt để. Bởi nếu không, quyền tự do của cử tri Baha’i trong việc lựa chọn các ủy viên của Hội đồng Tinh thần sẽ bị đe dọa nghiêm trọng, mở đường cho việc cá nhân thống trị. Không chỉ thế, việc đề cử cuối cùng dẫn đến việc hình thành phe phái - một việc hoàn toàn xa lạ với tinh thần của Chánh Đạo.

Ngoài những mối họa này, việc đề cử có mối bất lợi lớn là bóp nghẹt tinh thần sáng tạo và sự phát triển cá nhân của các tín đồ. Các bước tiến hành và phương pháp bầu cử Baha’i, có một trong những mục đích quan trọng của nó là sự phát triển tinh thần trách nhiệm của mỗi tín đồ. Bằng cách nhấn mạnh tầm quan trọng của việc duy trì tự do hoàn toàn trong bầu cử, người tín đồ phải trở thành một thành viên tích cực và có thông tin đầy đủ về cộng đồng Baha’i của mình. Để có thể quyết định khôn ngoan khi bầu cử, người tín đồ phải có mối quan hệ gắn chặt và lâu dài với tất cả các tín đồ khác, biết về mọi hoạt động ở địa phương, hoạt động truyền giáo, quản trị cũng như các hoạt động khác, và

tham gia toàn tâm toàn ý và nhiệt thành vào công việc của các ủy ban và Hội đồng Tinh thần Quốc gia cũng như Hội đồng Tinh thần Địa phương trong nước. Chỉ bằng cách đó, một tín hữu mới có thể nâng cao nhận thức xã hội thực sự và có được ý nghĩa trách nhiệm thực sự đối với những vấn đề có ảnh hưởng tới quyền lợi của Chánh Đạo. Cuộc sống cộng đồng Baha'i bắt buộc mỗi tín hữu có đức tin và trung thực phải trở thành một cử tri thông minh, có thông tin đầy đủ và có tinh thần trách nhiệm, và đồng thời cũng cho tín đồ cơ hội tự nâng mình lên vị trí đó. Và bởi việc đề cử làm hạn chế sự phát triển những phẩm chất trên của người tín hữu, nó còn dẫn tới tham nhũng và bè phái, cần phải loại bỏ hoàn toàn trong tất cả các cuộc bầu cử Baha'i.

(Thư ngày 4/2/1935 viết theo lệnh Đức Shoghi Effendi gửi một tín hữu, đăng trong “Ánh sáng của sự hướng dẫn thiêng liêng: những thông điệp của Đức Giáo Hộ gửi tín đồ Baha'i ở Đức và Áo” tập 1 (Hofheim Langenhain: Baha'i Verlag, 1982, trang 67-68)

Bầu cử Baha'i, đặc biệt những cuộc bầu cử thường niên, cho cộng đồng một dịp để sửa chữa mọi thiếu sót và khiếm khuyết mà Hội đồng mắc phải do hành động của ủy viên. Do vậy một phương pháp an toàn đã được đưa ra, nhờ đó mà chất lượng của các ủy viên của các Hội đồng Baha'i có thể được cải thiện không ngừng. Nhưng như đã nêu trên, trong bất kỳ hoàn cảnh nào cũng không được phép xác định đặc tính hay đánh giá cơ cấu của Hội đồng Tinh thần qua phẩm chất cá nhân của các ủy viên Hội đồng.

(Trích thư nhắc nhở do Tòa Công lý Quốc tế viết)

Sự khác nhau cơ bản giữa các hệ thống bầu cử có các ứng cử viên và hệ thống bầu cử Baha'i là trong hệ thống có các ứng cử viên, các cá nhân hay những ai đề cử họ, quyết định rằng họ cần nắm được các vị trí quyền lực và tự đề cử mình để được bầu.

Trong hệ thống Baha'i thì chính quần chúng cử tri quyết định điều đó. Nếu một cá nhân tự mình phô trương trước mắt mọi người với mục đích như là muốn mọi người bỏ phiếu cho mình, các cử tri có thể coi đây là sự lừa phỉnh mình và cảm thấy bị xúc phạm bởi điều đó; họ biết phân biệt giữa một người nổi tiếng do kết quả tự nhiên trong việc phụng sự tích cực cộng đồng với một người tự phô trương mình trước công chúng chỉ để thu hút phiếu bầu.

(Thư ngày 16/11/1988 gửi Trung tâm Truyền giáo Quốc tế)

5/ Tham gia vào bầu cử

Trích thư của Đức shoghi Effendi

Các Hội đồng Tinh thần Địa phương sẽ được các tín đồ bầu trực tiếp, và mọi tín hữu từ 21 tuổi trở lên, không những không đứng ngoài và có thái độ lãnh đạm, thờ ơ, mà còn coi đó là nhiệm vụ thiêng liêng phải tham gia một cách có ý thức và tích cực vào bầu cử, vào công tác củng cố một cách có hiệu quả của Hội đồng Tinh thần Địa phương mình.

(Thư ngày 12/3/1923 gửi Baha'i phương Tây, Nhật và Australia, đăng trong "Nền Quản trị Baha'i, trang 39)

Một điều tôi cảm thấy không có gì phải bàn cãi là phải tạo điều kiện cho các đại biểu, nếu không thể đi dự được thì phải gửi phiếu bầu của mình tới đại hội... Điều cần phải làm rõ đối với tất cả các đại biểu đặc cử rằng đây là một trách nhiệm thiêng liêng và nếu bản thân họ tự đi dự các phiên đại hội được là tốt nhất, phải tham gia tích cực vào tiến trình đại hội và khi trở về phải truyền đạt cho các tín hữu của mình những kết quả, và định hướng của Đại hội.

(Thư ngày 24/10/1925 gửi Hội đồng Tinh thần Quốc gia Mỹ và Canada, đăng trong " Nền Quản trị Baha'i ", trang 91-92)

Tôi cảm thấy mình phải khẳng định lại tầm quan trọng và sự cần thiết mang tính chất sống còn của quyền bầu cử - một trách nhiệm thiêng liêng mà không một tín hữu trưởng thành nào để cho bị tước bỏ... Tuy nhiên, quyền đặc biệt này của tín hữu lại không quy định hay hàm ý bắt buộc phải bỏ phiếu nếu như người ấy cảm thấy điều kiện không cho phép người ấy thực hiện quyền đó một cách có lý trí và có hiểu biết. Đây là một vấn đề mà mỗi cá nhân quyết định theo lương tâm và ý nguyện của mình...

(Trong phần viết tay của Đức Shoghi Effendi đính kèm thư ngày 28/4/1935 gửi Hội đồng Tinh thần Quốc gia Mỹ và Canada, đăng trong “ Thông điệp gửi Mỹ : Tuyển tập thư và điện gửi các tín hữu Baha’i ở Bắc Mỹ 1932 -1946 “ ,Wilmette: Nhà Xuất bản Baha’i, 1947, trang 3-4)

Trích thư của Toà Công lý Quốc tế hoặc với tư cách Toà Công lý Quốc tế.

Về vấn đề tham dự của đại biểu tại Đại hội, Hội đồng Tinh thần Quốc gia cần phải làm rõ một điều là các đại biểu cần tự túc chi phí. Nếu như một đại biểu không thể tự túc được chi phí tham dự Đại hội, thì Hội đồng Tinh thần Địa phương hay những tín hữu trong đơn vị bầu cử của đại biểu đó sẽ đóng góp để trang trải chi phí đó, và Hội đồng Tinh thần Quốc gia chỉ hỗ trợ về tài chính khi các nguồn đó không thể trang trải đủ được...

(Trích thư 9/2/1967 do Toà Công lý Quốc tế viết gửi tất cả các Hội đồng Tinh thần Quốc gia, đăng trong “Ánh sáng của sự hướng dẫn: một hồ sơ tham khảo của Baha’i” do Helen Hornby biên soạn (New Delhi: Nhà Xuất bản Baha’i, 1983, trang 143)

Không quy định số lượng phiếu tối thiểu cho một cuộc bầu cử, cả bầu Hội đồng Tinh thần Địa phương lẫn bầu đại biểu đi dự Đại hội Toàn quốc. Tuy nhiên, mọi cử tri đều nên đi bầu và

Hội đồng của các đạo hữu cần phải khuyến khích tín hữu làm như vậy....

(Trích thư 10/7/1980 viết theo lệnh của Tòa Công lý Quốc tế gửi một Hội đồng Tinh thần Quốc gia)

Nói chung, nếu một đại biểu dự Đại hội Toàn quốc không thể trang trải được chi phí đi dự của mình thì các tín hữu trong đơn vị bầu cử của đại biểu đó sẽ được khuyến khích đóng góp để trang trải chi phí đó, Hội đồng Tinh thần Quốc gia xem xét và hỗ trợ về tài chính khi các nguồn đó không thể trang trải đủ được. Hội đồng Tinh thần Quốc gia không có nghĩa vụ phải trang trải cho chi phí đó. Hội đồng Tinh thần Quốc gia có thể quyết định chi trang trải một phần chi phí của đại biểu đó, chẳng hạn chi phí chuyển về...

Các cố vấn không nên lưỡng lự trong việc lưu ý Hội đồng Tinh thần Quốc gia về sự cần thiết phải quan tâm đến sự tham dự của các đại biểu tại Đại hội Toàn quốc, và đưa ra các lời khuyên về giá trị của việc hỗ trợ tài chính cho các đại biểu. Hơn nữa, các Cố vấn thông qua các vị Tuỳ viên và Phó Tuỳ viên phải nhấn mạnh vào giá trị của sự hỗ trợ tài chính của bản thân các tín hữu trong cộng đồng cho các đại biểu của địa phương mình đi dự Đại hội Toàn quốc. Cũng cần phải nhấn mạnh vào trách nhiệm quan trọng của các đại biểu trong trường hợp không đích thân đi dự được phải gửi phiếu kín theo đường bưu điện.

(Trích thư nhắc nhở ngày 14/11/1988 của Tòa Công lý Quốc tế gửi Trung tâm Truyền giáo Quốc tế)

6/ Vai trò của Hội đồng Tinh thần Quốc gia

Trích thư của Đức Shoghi Effendi hoặc theo lệnh Đức Shoghi Effendi

Việc kiểm tra tư cách đại biểu tham dự Đại hội sẽ do Hội đồng Tinh thần Quốc gia sắp mẫn nhiệm đảm trách và quyền quyết định xem ai có đặc ân bầu cử cũng nằm trong tay Hội đồng Tinh thần Quốc gia...

(Thư ngày 29/1/1925 do Đức Shoghi Effendi viết gửi Hội đồng Tinh thần Quốc gia Mỹ và Canada, đăng trong “Nền Quản trị Baha’i”, trang 80)

Ngài coi Hội đồng Tinh thần Quốc gia có toàn quyền trong việc kiểm tra phiếu bầu nếu có nghi ngờ về tính gian lận của cuộc bầu cử. Thuật ngữ “bảo lưu” có nghĩa là những lá phiếu này được lưu trữ trong hồ sơ quốc gia.

(Thư ngày 14/3/1947 viết theo lệnh Đức Shoghi Effendi gửi Hội đồng Tinh thần Quốc gia Australia và New Zealand, đăng trong “Thư của Đức Giáo Hộ gửi Australia và New Zealand, 1923 – 1957”, Sydney: Hội đồng Tinh thần Quốc gia Australia, 1970, trang 66)



Chuyên mục:

TRAU DỒI KỸ NĂNG DỊCH GIÁO LÝ BAHÁ'I TỪ NGUYÊN TÁC BẰNG TIẾNG ANH



Thưa Quý đạo hữu

Đây là Quyển sách “Những Bài Giảng ở Paris”. Sách này gồm những bài giảng mà Đức Abdul Baha thuyết giảng ở Paris trước một số thánh giả từ tháng 10 đến tháng 12 năm 1912 và được vài bạn hữu ghi lại và ngày nay được xuất bản bằng nhiều thứ tiếng. Vì thế các bạn không có nhu cầu luyện dịch tiếng Anh, thì cũng cần đọc phần tiếng Việt.

LECTURE GIVEN AT A STUDIO IN PARIS

November 6th

This is in truth a Bahá'í house. Every time such a house or meeting place is founded it becomes one of the greatest aids to the general development of the town and country to which it belongs. It encourages the growth of learning and science

BÀI GIẢNG TẠI MỘT CĂN NHÀ THUYẾT TRÌNH Ở PARIS

Ngày 6 tháng 11

Đây là căn nhà Baha'i thật sự. Khi một căn nhà hay một nơi hội họp như vậy được thành lập, nó liền trở thành phương tiện phát triển lớn nhất của thành phố và quốc gia. Nó khuyến khích sự phát triển học thuật và khoa học, và được biết đến nhờ

and is known for its intense spirituality and for the love it spreads among the peoples.

The foundation of such a meeting-place is always followed by the greatest prosperity. The first Bahá'í Assembly that existed in Tihran was singularly blessed! In one year it had grown so rapidly that its members had increased to nine times their original number. Today, in far-away Persia, there are many such assemblies where the friends of God meet together in the fulness of joy, love and unity. They teach the Cause of God, educate the ignorant, and draw heart to heart in brotherly kindness. It is they who help the poor and needy and give to them their daily bread. They love and care for the sick and are messengers of hope and consolation to the desolate and oppressed.

tính tâm linh mạnh mẽ và nhờ tình yêu nó truyền ra giữa mọi người.

Nơi hội họp như vậy luôn luôn là nền tảng của sự thịnh vượng to lớn nhất. Hội đồng Baha'í đầu tiên ở Tihran đã hưởng ơn phước đặc biệt! Nó phát triển mạnh đến nỗi chỉ trong một năm số tín đồ tăng lên 9 lần. Ngày nay, ở nước Ba tư xa xôi, có nhiều Hội đồng như vậy, ở đó những người bạn của Thượng Đế gặp nhau trong niềm vui, tình yêu thương và sự thống nhất trọn vẹn. Họ truyền bá Chánh Đạo của Thượng Đế, dạy dỗ những kẻ tâm tối, khiến các tâm hồn gắn bó trong tình nhân ái huynh đệ. Chính họ giúp kẻ nghèo và kẻ thiếu thốn và cấp phát thức ăn. Họ yêu thương và săn sóc người bệnh, đem hy vọng và niềm an ủi đến cho những ai cô đơn và bị áp bức.

Oh, ye in Paris, strive that your assemblies may be like unto this, and may bear even greater fruits!

Oh, friends of God! If ye will trust in the Word of God and be strong; if ye will follow the precepts of Bahá'u'lláh to tend the sick, raise the fallen, care for the poor and needy, give shelter to the destitute, protect the oppressed, comfort the sorrowful and love the world of humanity with all your hearts, then I say unto you that ere long this meeting-place will see a wonderful harvest. Day by day each member will advance and become more and more spiritual. But ye must have a firm foundation and your aims and ambitions must be clearly understood by each member. They shall be as follows:

1. To show compassion and goodwill to all mankind.

Hỡi các con tại Paris, hãy phấn đấu để những Hội đồng của các con cũng được như vậy, hoặc còn có thể tạo sinh hoa trái tuyệt vời hơn!

Hỡi những người bạn của Thượng Đế! Nếu các con trung thành với Lời của Thượng Đế và vững mạnh; nếu các con vâng theo phán lệnh của Đức Baha'u'llah là săn sóc người bệnh, nâng đỡ kẻ sa ngã, chăm lo cho người nghèo và thiếu thốn, dành nơi trú ngụ cho kẻ khốn cùng, bảo vệ kẻ bị áp bức, an ủi kẻ đau khổ và yêu thương cả loài người với cả tâm hồn, thì Ta bảo đảm với các con rằng chẳng bao lâu nữa nơi hội họp này sẽ chứng kiến mùa thu hoạch tuyệt diệu. Mỗi ngày từng người phải tiến bộ hơn và hướng về tâm linh nhiều hơn. Nhưng các con phải có một nền móng vững chắc và mỗi người trong các con phải thông hiểu chung những mục đích và ước nguyện chung. Đó là:

1. Tổ tình bằng hữu và thiện chí đối với toàn nhân loại.

2. To render service to humanity. 3. To endeavour to guide and enlighten those in darkness. 4. To be kind to everyone, and show forth affection to every living soul. 5. To be humble in your attitude towards God, to be constant in prayer to Him, so as to grow daily nearer to God. 6. To be so faithful and sincere in all your actions that every member may be known as embodying the qualities of honesty, love, faith, kindness, generosity, and courage. To be detached from all that is not God, attracted by the Heavenly Breath – a divine soul; so that the world may know that a Bahá'í is a perfect being.	2. Phụng sự nhân loại. 3. Hết lòng hướng dẫn và soi đường cho những kẻ sống trong cảnh tối tăm. 4. Tử tế với mọi người, và tỏ lòng triu mến với mọi sinh vật. 5. Có thái độ khiêm tốn trước Thượng Đế, luôn luôn cầu nguyện Ngài để mỗi ngày càng tiến gần hơn tới Thượng Đế. 6. Hãy trung tín và chân thành trong mọi hành động đến nỗi mỗi người đều phản ánh sự thật thà, lòng thân ái, đức tin, lòng tử tế, sự rộng lượng và dũng cảm. Dứt bỏ hết những gì không thuộc về Thượng Đế, bám víu vào Hơi thở Thiên đàng – hãy là linh hồn thiên thượng, để thế giới này biết rằng người Baha'i là một người toàn mỹ.
---	---

Strive to attain this at these meetings. Then, indeed and in truth will ye, the friends of God, come together with great joy! Render help one to the other, become as one man, having reached perfect unity.

I pray to God that daily ye may advance in spirituality, that God's love may be more and more manifested in you, that the thoughts of your hearts may be purified, and that your faces may be ever turned towards Him. May you one and all approach to the threshold of unity, and enter into the Kingdom. May each of you be like unto a flaming torch, lighted and burning bright with the fire of the Love of God.

Hãy phấn đấu đạt những phẩm chất ấy trong những buổi họp này. Rồi, các con, là những người bạn của Thượng Đế, sẽ thật sự gặp nhau trong niềm vui lớn! Hãy giúp đỡ lẫn nhau, đoàn kết làm một, và đạt tới sự thống nhất hoàn toàn.

Ta cầu xin Thượng Đế rằng mỗi ngày tâm linh các con được phát triển, rằng tình yêu Thượng Đế sẽ ngày càng khai hiện nhiều hơn ở các con, để những ý tưởng trong lòng các con được thanh lọc, và mặt các con luôn luôn hướng về Ngài. Mong rằng từng người và tất cả các con sẽ được tiến đến thềm thống nhất, và cùng nhau bước vào Thiên đàng. Mong từng người các con sẽ như ngọn đuốc sáng, được thắp lên và cháy rực bởi ngọn lửa Yêu thương của Thượng Đế.



TÌM HIỂU VỀ THÁNH KINH THIÊN LIÊNG NHẤT

(KITAB-I-AQDAS)

VẤN VÀ ĐÁP

4. CÂU HỎI: *Nếu một người đi du lịch mà không nêu rõ thời gian trở về _ nói cách khác là không cho biết thời kỳ vắng nhà là bao lâu _ và sau đó không nghe tin gì về người ấy, và mọi vết tích về người ấy đều mất hẳn, thì vợ của người ấy phải cư xử ra sao?*

TRẢ LỜI: Nếu người đó không định rõ thời gian vắng nhà dù biết rõ Thánh kinh Kitab-i-Aqdas có qui định về việc này, vợ người ấy phải đợi trọn một năm, sau đó người vợ được tự do hoặc giữ lối cư xử xứng đáng, hoặc tự chọn một người chồng khác. Tuy nhiên, nếu người chồng không biết về qui định này, thì người vợ nên giữ sự bền lòng cho đến khi Thượng Đế vui lòng cho bà biết tin tức về số phận người chồng. Cách cư xử xứng đáng nêu ra ở đây có nghĩa là giữ sự bền lòng.

5. CÂU HỎI: *Về câu Thánh thi: “Khi Chúng Ta nghe tiếng gào khóc của trẻ em chưa sanh, Chúng Ta đã tăng gấp đôi phần của con cái và giảm bớt phần của những người khác”.*

TRẢ LỜI: Theo Thánh kinh của Thượng Đế, tài sản của người qua đời được chia làm 2520 cổ phần, số này là bội số chung thấp nhất của các số nhân cho 9, rồi số cổ phần này lại được chia thành 7 phần, mỗi phần được cấp phát cho một loại người thừa kế cụ thể, như được nêu trong Thánh kinh. Chẳng hạn như con cái được chia 9 nhóm 60 cổ phần, tức được tất cả 540 cổ phần. Ý nghĩa của lời phán “Chúng Ta đã tăng gấp đôi phần của con cái tức là con cái sẽ nhận 9 nhóm 60 cổ phần nữa, như thế các con được cả thảy 18 nhóm cổ phần. Số tăng mà các con được nhận là do cắt bớt phần của các hạng người thừa kế khác, cho nên, chẳng hạn như dù đã được mặc khải rằng người vợ được hưởng “tám phần gồm bốn trăm tám mươi cổ phần”, tức tương đương tám nhóm 60 cổ phần, nay do sự qui định mới, một nhóm rưỡi cổ phần, tức 90 cổ phần, đã được rút bớt từ phần của người vợ và phân phối lại cho con cái và cũng làm tương tự như thế trong trường hợp những người thừa kế khác. Kết quả là tổng số rút bớt tương đương với chín nhóm cổ phần chia thêm cho con cái.



“Hãy phán: Hỡi dân chúng, nhiệm vụ đầu tiên là nhận biết Đấng Thượng Đế Chân chính Duy nhất - lớn lao thay vinh quang của Ngài - nhiệm vụ thứ hai là biểu lộ sự kiên định trong Chánh Đạo của Ngài, và sau những nhiệm vụ này là nhiệm vụ thanh tẩy của cải và vật sở hữu trần tục đúng như Thượng Đế đã truyền phán. Bởi vậy, điều thích đáng đối với người là thực hiện nghĩa vụ về Quyền của Thượng Đế (Huququ'llah) trước hết, rồi mới hướng bước chân của người về ngôi Thánh thất chúc phúc. Điều này được nêu lên cho người là do lòng sùng ái của Ta.”

Đức Baha'u'llah

¹ MỌI KHOẢN ĐÓNG GÓP QUỸ HUQUQU'LLAH (QUYỀN CỦA THƯỢNG ĐẾ) CỦA QUÝ ĐẠO HỮU SẼ DO CÁC ĐẠI DIỆN CỦA QUỸ TẠI VIỆT NAM LÀ ĐẠO HỮU NGUYỄN ĐÌNH THỎA (TP HCM) VÀ ĐẠO HỮU NGUYỄN THỊ MAI ANH (HÀ NỘI) TIẾP NHẬN ĐỂ CẤP BIÊN LAI CHÍNH THỨC CỦA QUỸ CHO QUÝ ĐẠO HỮU.

Nếu chuyển khoản vui lòng chuyển vào tài khoản sau:

Tên tài khoản: Cộng đồng Tôn giáo Baha'i Việt Nam

Số tài khoản : 98356099

Tại Ngân hàng Á Châu, 422 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3, Tp. Hồ Chí Minh

BAN THỤ ỦY QUỐC TẾ QUỸ HUQUQU'LLAH

Ngày 6/3/2017

Quý đạo hữu thân thương,

Với niềm vui vô hạn khi chúng ta bắt đầu mùa Trai giới năm nay chúng ta nhận được Thông điệp của Tòa Công lý Quốc tế ngày 1/3/2017 gửi cho các tín đồ Baha'i trên thế giới. Quả thật, Thông điệp này đầy uy lực đặc biệt là khi chúng ta bước vào kỷ niệm năm thứ 25 kể từ khi Quỹ Huququ'llah được áp dụng cho toàn thế giới.

Chúng ta là những người phụng sự cho cơ cấu Quỹ Huququ'llah chắc chắn tìm cách học Thông điệp này và áp dụng những hướng dẫn rõ ràng vào đời sống cá nhân, trong các hoạt động của chúng ta giữa các tín đồ, và trong sự cộng tác với các cơ cấu khác của Chánh Đạo. Chúng ta hăm hở hướng về các hoạt động dâng trào và các cuộc trò chuyện có ý nghĩa nhờ cảm hứng từ lực đẩy mạnh mẽ và tươi mát này. Quả thật đây là món quà mà Tòa Công lý Quốc tế đã ban cho tất cả các tín hữu Baha'i.

Với lòng biết ơn đầy yêu thương và sự đánh giá sâu xa nhất cho những cơ hội vô giá trong thời khắc hiện nay.

Ban Thụ ủy Quốc tế Quỹ Huququ'llah

Quý đạo hữu thân mến,

Vậy chúng ta hãy cùng nghiên cứu Thông điệp ngày 1/3/2017 của Tòa Công lý Quốc tế - một Thông điệp nói nhiều đến đời sống kinh tế - theo từng đoạn một như dưới đây:

TÒA CÔNG LÝ QUỐC TẾ

Ngày 1/3/2017

Gửi Các đạo hữu Baha'i trên thế giới

Các đạo hữu thương mến,

1. Trong một thế giới ngày càng liên kết với nhau, ngày càng có nhiều ánh sáng rọi lên tình trạng xã hội của mọi người, cho thấy rõ hơn hoàn cảnh của họ. Trong khi có những sự phát triển cho thấy hy vọng, còn nhiều điều cần cân nhắc nhiều đến lương tâm của loài người.

Sự bất công, phân biệt đối xử, và bóc lột tàn phá cuộc sống của nhân loại, dường như đối với các phương pháp chữa trị mà các kế hoạch chính trị thuộc mọi màu sắc đã áp dụng đều không hiệu quả. Tác động kinh tế của những phiên toái này, cũng như những khiếm khuyết về cấu trúc đã ăn sâu trong xã hội dẫn đến sự đau khổ kéo dài của rất nhiều người. Không ai mà tâm hồn mình được thu hút bởi những lời dạy của Đấng Phúc Mỹ lại không xúc động vì những hậu quả này. Đức Baha'u'llah thông báo trong kinh Lawh-i-Dunya “Thế giới đang bị xáo trộn lớn và tâm trí của dân chúng đang ở trong tình trạng rất hoang mang. Chúng ta cầu xin Đấng Toàn Năng để Ngài độ lượng soi sáng họ với vinh quang của công lý Ngài, và để họ có thể khám phá ra rằng điều gì sẽ có lợi cho họ mọi lúc và trong mọi hoàn cảnh.”

Khi cộng đồng Baha'i nỗ lực đóng góp ở mức độ tư duy và hành động để cải thiện thế giới, những hoàn cảnh bất lợi mà nhiều dân cư gánh chịu càng đòi hỏi sự chú ý đến nhiều hơn.

(kỳ sau tiếp theo)

Câu hỏi gợi ý:

1. Vì sao hiện nay nhiều ánh sáng rọi đến các tình huống xã hội của mọi người?
2. Chúng ta đang thấy một kết quả gì?
3. Ba vấn đề gì cần cân nhắc nhiều đến lương tâm loài người?
4. Ảnh hưởng kinh tế về những ưu phiền này đưa đến điều gì?
5. Tín đồ Baha'i đang được yêu cầu đáp ứng như thế nào?
6. Những bước nào mà các cá nhân có thể thực hiện?

2. Phúc lợi của bất kỳ bộ phận nào của nhân loại được gắn kết chặt chẽ với phúc lợi của toàn thể. Cuộc sống tập thể của nhân loại chịu thiệt thòi khi bất kỳ một nhóm người nào nghĩ về hạnh phúc riêng của họ trong sự cô lập với hạnh phúc của những người hàng xóm hoặc theo đuổi lợi ích kinh tế mà không quan tâm đến môi trường tự nhiên cung cấp phương tiện sinh sống cho tất cả mọi người bị ảnh hưởng như thế nào. Một trở ngại khó vượt qua đang nằm trên con đường tiến bộ xã hội có ý nghĩa: tồn tại dai dẳng, tính tham lam và tư lợi chiếm ưu thế trong chi phí của việc thiện chung. Số lượng của cải được tích lũy một cách tán tận lương tâm, và sự bất ổn này tạo nên điều tồi tệ hơn do thu nhập và cơ hội quá chênh lệch giữa các quốc gia và ngay trong

các quốc gia. Nhưng điều đó không nên như vậy. Tuy nhiên, những tình cảnh ấy là kết quả của lịch sử, họ không phải xác định tương lai, và dù những cách tiếp cận hiện tại đối với đời sống kinh tế đã đáp ứng giai đoạn niên thiếu của loài người, thì chắc chắn không đủ để đáp ứng cho buổi bình minh của tuổi trưởng thành của nhân loại. Không có sự biện minh nào để tiếp tục duy trì các cấu trúc, các quy tắc và các hệ thống mà đã hiển nhiên thất bại đối với việc phục vụ lợi ích của tất cả các dân tộc. Giáo lý của Chánh Đạo không có chỗ cho sự nghi ngờ: có một khuôn khổ đạo đức vốn có đối với việc hình thành, phân phối và sử dụng của cải và tài nguyên.

(kỳ sau tiếp theo)

Câu hỏi gợi ý:

1. Điều gì xảy ra khi bất kỳ một nhóm nào chỉ nghĩ về hạnh phúc riêng của họ?
2. Điều gì đang hiện hữu trong cách thực hiện điều thiện chung hiện nay và nó ảnh hưởng đến chúng ta như thế nào?
3. Điều gì xảy ra khi khối lượng của cải tích lũy một cách tán tận lương tâm?
4. Trong cách thức của Luật Huququ'llah, đạo hữu nghĩ gì về đoạn trích *“Giáo lý của Chánh Đạo không có chỗ cho sự nghi ngờ: có một khuôn khổ đạo đức vốn có đối với việc hình thành, phân phối và sử dụng của cải và tài nguyên”*?

3. Những căng thẳng xuất hiện trong tiến trình lâu dài của thời kỳ quá độ chuyển đổi từ một thế giới chia rẽ sang một thế giới thống nhất đang được cảm nhận trong các mối quan hệ quốc tế cũng như trong những rạn nứt sâu sắc ảnh hưởng đến các xã hội lớn và nhỏ. Thế giới đang trong tình trạng tuyệt vọng cần đến một sự chia sẻ về đạo đức, với các cách suy nghĩ đang thịnh hành cho thấy là thiếu trầm trọng một khuôn khổ chắc chắn để chú tâm đến những cuộc khủng hoảng đang tập hợp như những đám mây bão. Tầm nhìn của Đức Baha'u'llah thách thức nhiều giả định được cho phép định hình cách diễn thuyết đương đại - ví dụ như tư lợi đưa tới thịnh vượng, còn lâu mới bị hạn chế, và rằng sự tiến bộ phụ thuộc vào sự biểu lộ của nó qua sự cạnh tranh không ngừng. Để xem giá trị của một cá nhân chủ yếu là có bao nhiêu của cải người ấy tích lũy và có bao nhiêu hàng hoá người ấy tiêu xài so với những người khác là hoàn toàn xa lạ với tư tưởng Baha'i. Nhưng cũng không phải là những giáo lý tán đồng sự tổng khứ của cải vốn đã không thích hay xấu xa, và chủ nghĩa khổ hạnh bị cấm đoán. Của cải phải phục vụ nhân loại. Việc sử dụng nó phải phù hợp với các nguyên lý tinh thần; các hệ thống phải được tạo ra trong ánh sáng đó. Và, trong những Lời đáng nhớ của Đức Baha'u'llah, “Không ánh sáng nào có thể so sánh với ánh sáng công lý. Việc thiết lập trật tự thế giới và sự yên tĩnh của các dân tộc phụ thuộc vào nó.”

(kỳ sau tiếp theo)

Câu hỏi gợi ý:

1. Ở đâu mà những căng thẳng xuất hiện trong tiến trình lâu dài của thời kỳ quá độ chuyển đổi từ một thế giới chia rẽ sang một thế giới thống nhất đang được cảm nhận?
2. Điều gì mà thế giới tuyệt vọng cần?
3. Tâm nhìn của Đức Baha'u'llah thách thức những giả định nào được cho phép định hình cách diễn thuyết đương đại?
4. Quan niệm của Baha'i về của cải là gì?

4. Mặc dù Đức Baha'u'llah không đưa ra trong Mặc khải của Ngài một hệ thống kinh tế chi tiết, nhưng một chủ đề thường xuyên trong toàn bộ giáo lý của Ngài là tái tổ chức xã hội loài người. Việc xem xét chủ đề này chắc chắn dẫn đến các vấn đề về kinh tế. Tất nhiên, nền trật tự tương lai mà Đức Baha'u'llah hình dung là vượt xa bất cứ điều gì mà thế hệ hiện tại có thể tưởng tượng. Tuy nhiên, sự xuất hiện cuối cùng của nó sẽ phụ thuộc vào nỗ lực tích cực của những tín đồ Ngài để đưa những giáo lý của Ngài vào ảnh hưởng cho ngày nay. Với điều này trong tâm trí, chúng tôi hy vọng rằng ý kiến dưới đây sẽ kích thích sự suy nghĩ sâu sắc, liên tục của các đạo hữu. Mục đích là tìm hiểu làm thế nào để tham gia vào các công việc vật chất của xã hội theo cách phù hợp với các giáo huấn thiêng liêng và về mặt thực tế, cách nào mà sự thịnh vượng tập thể có thể được nâng cao thông qua công lý và sự hào phóng, hợp tác và giúp đỡ lẫn nhau.

Câu hỏi gợi ý:

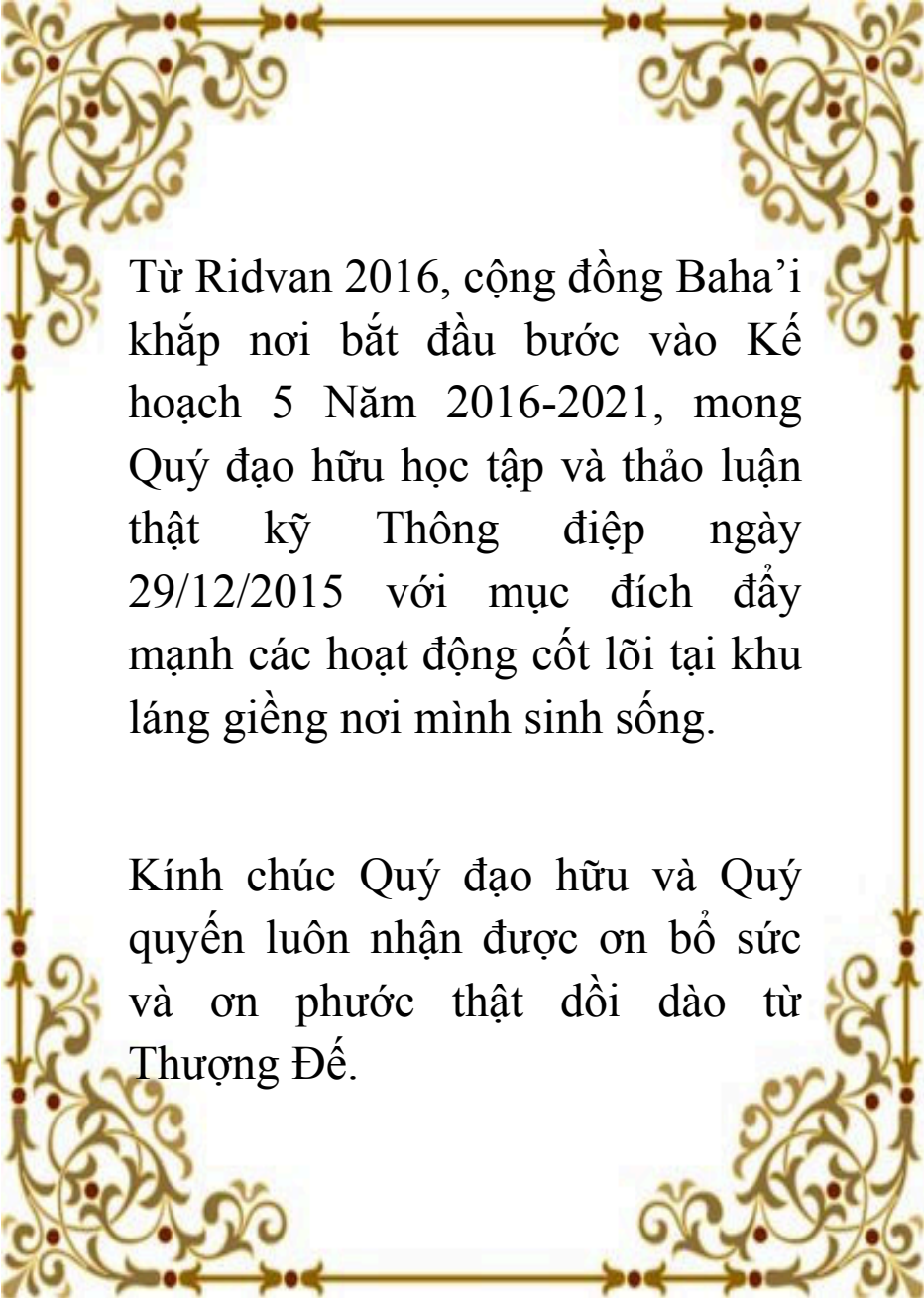
- 1) Chủ đề thường xuyên trong toàn bộ giáo lý của Đức Baha'u'llah là gì và tại sao?
- 2) Nền trật tự trong tương lai mà Đức Baha'u'llah hình dung sẽ như thế nào và làm sao nó sẽ hình thành?
- 3) Mục đích của ý nghĩa này là gì?
- 4) Việc giáo dục về Luật Huququ'llah cách nào quan trọng trong việc định hình tầm nhìn của Đức Baha'u'llah?

5. Lời kêu gọi của chúng tôi để xem xét những hàm ý trong Mặc khải của Đức Baha'u'llah cho đời sống kinh tế là hướng tới các cơ cấu và cộng đồng Baha'i, nhưng đặc biệt hơn là hướng đến cá nhân tín hữu. Nếu một mô hình mới của đời sống cộng đồng, được khuôn đúc trên giáo lý, chẳng phải nổi lên nhóm người thành tâm chứng minh trong cuộc sống riêng của họ tính chính trực của tư cách đạo đức là một trong những đặc điểm phân biệt nhất của mô hình đó sao? Mỗi một sự lựa chọn mà người Baha'i thực hiện - như là người làm công hay người chủ, người sản xuất hay người tiêu thụ, người vay hoặc người cho vay, ân nhân hay người thụ hưởng - đều để lại một dấu vết, và trách nhiệm đạo đức để đưa đến một cuộc sống phù hợp đòi hỏi rằng những quyết định kinh tế của người ấy phải phù hợp với những lý tưởng cao cả, rằng sự tinh khiết trong mục đích của một người phù hợp với sự tinh khiết trong hành động của người ấy để hoàn thành mục đích đó. Tất nhiên, các đạo hữu thường nhìn vào những giáo lý để đặt tiêu chuẩn cho điều gì để khao khát. Nhưng sự tham gia ngày càng sâu sắc của cộng đồng với xã hội có nghĩa rằng khuôn khổ kinh tế của sự tồn tại xã hội phải nhận được sự tập trung chú ý nhiều hơn. Đặc biệt trong các cụm nơi mà quá trình xây dựng

cộng đồng đang bắt đầu có số đông người, những lời khuyên trong các Thánh thư Baha'i nên cung cấp ngày một tăng các mối quan hệ kinh tế trong các gia đình, các khu láng giềng, và các dân tộc. Không bằng lòng với bất kỳ giá trị nào thịnh hành trong trật tự hiện có chung quanh họ, các bạn hữu ở mọi nơi xem xét việc áp dụng các giáo lý vào cuộc sống của họ và sử dụng các cơ hội mà họ có, đóng góp cá nhân và tập thể cho sự công bằng kinh tế và tiến bộ xã hội tại bất cứ nơi nào họ sinh sống. Những nỗ lực ấy sẽ góp thêm cho sự gia tăng kho kiến thức về vấn đề này.

Câu hỏi gợi ý:

1. Điều gì cần thiết mang đến một mô hình mới của đời sống cộng đồng, được khuôn đúc trên giáo lý?
2. Điều gì ảnh hưởng cho sự lựa chọn của chúng ta?
3. Trách nhiệm đạo đức nào đòi hỏi từ chúng ta để đưa đến một cuộc sống phù hợp?
4. Chúng ta tìm những tiêu chuẩn ở đâu?
5. Trong quá trình xây dựng cộng đồng chúng ta phải quan tâm đến điều gì?
6. Mối quan hệ của Luật Huququ'llah (Quyền của Thượng Đế) với quá trình này là gì?



Từ Ridvan 2016, cộng đồng Baha'i khắp nơi bắt đầu bước vào Kế hoạch 5 Năm 2016-2021, mong Quý đạo hữu học tập và thảo luận thật kỹ Thông điệp ngày 29/12/2015 với mục đích đẩy mạnh các hoạt động cốt lõi tại khu láng giềng nơi mình sinh sống.

Kính chúc Quý đạo hữu và Quý quyền luôn nhận được ơn bổ sức và ơn phước thật dồi dào từ Thượng Đế.



VỀ KHÁNH THÀNH TRUNG TÂM BAHÁ'Í ĐÀ NẴNG

(Thông báo số 2)



Tiếp theo thông báo số 1 đăng tải tại Thư Tháng số 254, Ban Tổ chức thông báo thêm đến Quý đạo hữu một số điểm như sau:

Như đã thông báo trước đây, Quý đạo hữu nào đến Đà Nẵng để dự thánh Đại hội Đại biểu Toàn quốc lần thứ 11 (2018-2019) và Khánh thành Trung tâm Baha'í Đà Nẵng cần thu xếp giúp chỗ ở thì liên hệ với đạo hữu Đoàn Văn Vĩnh qua số điện thoại di động 0906651125 hoặc qua email dangvinh8879@gmail.com và facebook của Vĩnh càng sớm càng tốt. Vì Trung tâm chỉ còn một số ít chỗ trống do vậy đạo hữu Vĩnh chỉ căn cứ vào ai đăng ký trước thì xếp trước, mong quý đạo hữu quan tâm và thông cảm. Ngoài ra đạo hữu Vĩnh cũng đã liên hệ một số khách sạn gần Trung tâm để thông tin cho Quý đạo hữu cụ thể để Quý đạo hữu nào có nhu cầu có thể tự đặt phòng hoặc cũng có thể nhờ đạo hữu Đoàn Văn Vĩnh đặt giúp cho Quý đạo hữu với chi tiết từng khách sạn như sau:

Khách sạn Hải Âu: 165 Lê Doãn Nhã – ĐT: 0905.306.450

Phòng 1 giường cho 2 người 250.000đ/ngày đêm

Phòng cho 4 người: Không có

Đi bộ đến Trung tâm khoản 300 mét

Khách sạn Nhân Hoà: KS này gần biển, cách TT Baha'i khoản 3km. 46 Hoà Minh 6 – ĐT 0122.614.2606

Phòng 1 giường cho 2 người 150.000 đ/ngày đêm

Phòng cho 4 người: 250.000 đ/ngày đêm

Di chuyển bằng Taxi tính theo kilômet

Khách sạn Xuân Phú: KS này gần biển, cách TT Baha'i khoản 3km. 06 Hồ Tùng Mậu – ĐT 02363.66.88.16

Phòng 1 giường cho 2 người có 3 loại: 250.000 – 300.000 – 350.000 đ/ngày đêm

Phòng cho 4 người: 390.000 đ/ngày đêm

Di chuyển bằng Taxi tính theo kilômet

Nhà nghỉ An Bình: 05 Chơn tâm 4 – ĐT 0906.605.114

Phòng 1 giường cho 2 người 250.000 đ/ngày đêm

Phòng cho 4 người: Không có

Đi bộ đến TT khoản 200 mét

**Lưu Ý: xung quanh khu vực gần biển cũng có nhiều khách sạn khác có giá tương tự nên Vĩnh không lấy thông tin, nếu đh nào muốn đặt ks khác gần 2 khách sạn gần biển thì liên hệ Vĩnh nhé! Khu vực này hơi khó gọi Taxi nên phải chủ động gọi sớm trước khi di chuyển.*

Giá các phương tiện vận chuyển đến Trung tâm Baha'i Đà Nẵng:

Ô tô Grab 4 chỗ: Liên hệ với Vĩnh – 0906651125 hoặc tự đặt

Từ Sân bay Đà Nẵng: 150.000 đồng

Từ Ga Đà Nẵng: 140.000 đồng

Từ Bến xe Trung tâm Đà Nẵng: 70.000 đồng

Xe ôm: Đi bộ ra cổng, tìm và tự thoả thuận

Từ Sân bay Đà Nẵng: 100.000 đồng

Từ Ga Đà Nẵng: 80.000 đồng

Từ Bến xe Trung tâm Đà Nẵng: 50.000 đồng

Taxi:

Từ Sân bay Đà Nẵng: 200.000 đồng

Từ Ga Đà Nẵng: 180.000 đồng

Từ Bến xe Trung tâm Đà Nẵng: 100.000 đồng

Taxi Vinasun: 0236.3.68.68.68

Taxi Tiên sa: 0236.3.79.79.79

Taxi Hàng Không (Airport Taxi): 0236.3.27.27.27

Taxi Mai Linh: 0236.3.56.56.56

Xe Buýt:

Từ Sân bay Đà Nẵng: 10.000 đồng

Từ Ga Đà Nẵng: 15.000 đồng

Từ Bến xe Trung tâm Đà Nẵng: 5.000 đồng

Từ sân bay: đi bộ 500 mét ra khỏi sân bay đến đường Nguyễn Tri Phương hướng ra ngã 4 với đường Điện Biên Phủ và đón xe buýt màu vàng tuyến đi Hoà Khánh, cho dừng trước Trường Đại học Sư Phạm, đi bộ 500 mét hết đường Nguyễn Khuyến rồi đi tiếp - theo đường Chơn Tâm 10 là đến Trung Tâm.

Từ nhà Ga: Ra nhà ga đứng trên đường Hải Phòng đón xe buýt đi công viên 29/3. Sau đó đón xe buýt màu vàng tuyến đi Hoà Khánh, cho dừng trước Trường Đại học Sư Phạm, đi bộ 500 mét dọc hết đường Nguyễn Khuyến rồi đi tiếp theo đường Chơn Tâm 10 là đến Trung Tâm.

Từ Bến xe: Trong bến xe tìm trạm xe buýt, lên các xe buýt màu vàng có ghi tuyến đi đến Hoà Khánh rồi bảo cho dừng trước Trường Đại học Sư Phạm, đi bộ 500 mét hết đường Nguyễn Khuyến rồi đi tiếp - theo đường Chơn Tâm 10 là đến Trung Tâm.

***Lưu ý:** Bảng giá các phương tiện đi lại chỉ là ước lượng nên có thể sẽ thay đổi tùy theo từng thời điểm khác nhau mà các đạo hữu di chuyển.



MỪNG THÁNH LỄ RIDVAN

Ngày thứ Nhất (21/4/2018)

Kính thưa Quý vị,

Nhân kính mừng Thánh Lễ Ridvan – Thánh Lễ được mệnh danh là Chúa tể của mọi Thánh Lễ, Thánh Lễ Tuyên ngôn của Đức Baha'u'llah Đấng Giáo Tổ của Tôn giáo Baha'i kéo dài 12 ngày tại I-rắc trước khi Ngài bị tiếp tục lưu đày xa quê hương hơn đến Istanbul. Hôm nay chúng ta kỷ niệm Thánh Lễ Ridvan - Ngày thứ Nhất. Nhân dịp này chúng ta hãy cùng suy ngẫm những đoạn Thánh thư của Đức Baha'u'llah được ghi lại trong sách “Trích Thánh thư của Đức Baha'u'llah” như sau:

“Đấng Vĩ đại, vì muốn mặc khải các điều tiên quyết về hoà bình và an tĩnh cho thế giới cũng như cho sự tiến bộ của mọi dân tộc, đã viết: Thời điểm sẽ phải đến, khi việc thành lập một thượng hội nghị gồm đủ các vị đại diện cho toàn thể giới được mọi người cảm thấy là tối cần. Các nhà cầm quyền và các vị vua trên trái đất, nhất định phải đến dự, phải nghiên cứu chương trình hành động và trình bày những cách thức và phương tiện để đặt nền móng Nền Thái hoà cho loài người. Một nền hoà bình như thế đòi hỏi các siêu cường phải hoà giải với nhau toàn diện để mưu sự bình an cho mọi dân tộc trên địa cầu. Nếu có vị vua nào dấy binh để chống một nước khác, thì tất cả các nước phải cùng nhau đứng lên để ngăn chặn vị vua ấy. Nếu điều này được thực hiện, các nước trên thế giới sẽ không còn cần võ trang nữa, ngoại trừ vì mục đích bảo vệ nền an ninh trong nước và duy trì trật tự nội bộ bên trong lãnh thổ của mình. Điều này sẽ bảo đảm hoà

binh và an tĩnh cho tất cả các dân tộc, các chánh phủ và các nước. Chúng Ta hy vọng rằng các vua và các nhà cầm quyền trên trái đất, những tấm gương về danh hùng mạnh và từ bi của Thượng Đế, có thể đạt tới cương vị này và che chở nhân loại khỏi sự tấn công của thói bạo tàn... Đã sắp tới ngày mà các dân tộc trên thế giới sẽ chấp nhận một thế giới ngữ và một thứ chữ viết chung. Khi điều này hoàn tất, một người khi du hành đến bất cứ thành phố nào, đều thấy như đi vào chính quê hương mình. Những điều này là tuyệt đối thiết yếu và có tính bắt buộc. Mọi người sáng suốt và thức ngộ phải cố gắng chuyển những điều đã viết thành thực tế và hành động... “Ngày nay, con người đứng nghĩa là người hiến mình cho việc phụng sự toàn thể nhân loại. Đáng Chí tôn phán: Thật tốt phước và hạnh phúc cho người nào đứng lên để nâng cao phúc lợi tốt nhất của tất cả các dân tộc và giống nòi trên trái đất. Trong một đoạn khác Ngài công bố: Người ta không nên hãnh diện về lòng yêu nước, nhưng nên hãnh diện vì đã yêu thương toàn thể thế giới. Trái đất là một quốc gia, và nhân loại là công dân của quốc gia đó.

Hỡi các vua trên trái đất, chớ từ bỏ sự kính sợ Thượng Đế, hãy lưu ý kéo các ngươi vượt quá những giới hạn mà Đáng Toàn năng đã định đoạt. Hãy tuân giữ những phán lệnh dành cho các ngươi trong Thánh kinh của Ngài, và hãy rất lưu ý đừng vượt quá các giới hạn của phán lệnh ấy. Hãy cảnh giác để các ngươi khỏi làm điều bất công đối với bất cứ ai, dù chỉ ở mức bằng hạt cải. Các ngươi hãy bước đi trên đường công lý, vì quả thực đây là con đường thẳng.

Hãy dàn xếp những bất đồng của các ngươi, hãy tài giảm binh bị để gánh nặng chi phí của các ngươi nhẹ đi, để trí óc và

tâm hồn các người được an tĩnh. Hãy hàn gắn những dị biệt chia rẽ các người, và các người sẽ không còn cần tới binh khí ngoài phần mà sự bảo vệ thành thị và lãnh thổ của các người cần đến. Các người hãy sợ Thượng Đế, và lưu tâm để không vượt quá những giới hạn của sự trung dung, và liệt mình vào hàng những kẻ nông cuồng.

Chúng Ta biết rằng các người đang gia tăng kinh phí mỗi năm, và đang đặt gánh nặng ấy lên lưng thần dân các người. Quả thật, đây là chuyện quá mức chịu đựng của họ, và là điều bất công nghiêm trọng. Hãy quyết định công bằng giữa loài người, và các người hãy trở thành biểu tượng công lý của họ. Nếu các người phán đoán công bằng, thì đây là điều thích hợp với các người và xứng đáng với cương vị của các người.

Hãy lưu tâm chớ cư xử bất công với bất cứ ai kêu cầu các người, và bước vào dưới bóng các người. Hãy bước đi trong sự kính sợ Thượng Đế, và hãy là những người sống cuộc đời thánh thiện. Chớ dựa vào quyền lực, quân đội và kho tàng của các người. Hãy đặt trọn sự cậy trông và niềm tin của các người nơi Thượng Đế, là Đấng đã tạo nên các người, và hãy tìm sự cứu giúp của Ngài trong mọi công việc của các người. Sự giải cứu chỉ đến từ Ngài. Ngài cứu giúp bất cứ ai Ngài muốn bằng những đạo quân của các cõi trời và cõi đất.

Các người hãy biết rằng người nghèo là thác sản của Thượng Đế nơi các người. Hãy lưu ý kéo các người phản bội sự ký thác của Ngài, kéo các người đối xử bất công với họ, kéo các người đi theo đường của những kẻ dối trá. Chắc chắn các người sẽ được gọi đến để trả lời về sự ký thác của Ngài trong Ngày mà

cái Cân Công lý được lập nên, Ngày mà mỗi người phải trả giá về hành vi của mình, khi mà việc làm của mọi người, giàu cũng như nghèo, đều sẽ được đánh giá.

Nếu các ngươi không để ý đến các khuyến cáo, trong ngôn từ vô song và rõ ràng, mà Chúng Ta đã mặc khải trong Kinh bản này, thì sự trừng phạt thiên thượng sẽ tấn công các ngươi khắp mọi phía, và phán quyết về sự công bằng của Ngài sẽ được công bố đối với các ngươi. Vào ngày ấy các ngươi sẽ không có sức mạnh để chống lại Ngài, và sẽ nhìn nhận sự bất lực của mình. Hãy thương xót chính các ngươi và những người dưới quyền các ngươi. Các ngươi hãy đoán xét giữa họ theo các phán lệnh do Thượng Đế qui định trong Kinh bản thiêng liêng và cao cả nhất của Ngài, một Kinh bản mà trong đó Ngài ủy phó cho mỗi một và mọi vật mức độ ổn định của nó, trong đó Ngài đã ban, thật cụ thể, lời minh giải về mọi sự, và đó cũng là lời cảnh báo cho những ai tin nơi Ngài.

Hãy xét xem nền Chánh Đạo của Chúng Ta, hãy tìm hiểu những gì đã xảy ra cho Chúng Ta, hãy phân định đúng đắn giữa Chúng Ta và những kẻ thù của Chúng Ta, và hãy nên giống với những người cư xử công bằng với kẻ láng giềng. Nếu các ngươi không ngăn bàn tay của kẻ áp bức, nếu các ngươi không bảo vệ được quyền của những người bị chà đạp, thì các ngươi lấy quyền gì để khoe khoang trước mọi người? Các ngươi có điều gì chính đáng để huênh hoang? Các ngươi há lấy làm hãnh diện về thức ăn thức uống, về của cải mà các ngươi chất chứa trong các kho tàng, về sự đa dạng và đắt giá của các món trang sức mà các ngươi tự đắc? Nếu vinh quang thực sự nằm trong sự sở hữu các thứ hữu hoại ấy, thì trái đất mà các ngươi bước đi trên đó

phải tự hãnh diện hơn các người, vì nó cung cấp cho các người, ban tặng cho các người, chính các thứ ấy, bởi chiều mệnh của Đấng Toàn năng. Trong lòng đất chắt chứa, theo sự an bài của Thượng Đế, tất cả những gì các người sở hữu. Từ đất, như một dấu hiệu từ bi của Ngài, các người tiếp nhận của cải. Hãy xét xem tình trạng của các người, điều mà từ đó các người cho là vinh quang! Ước gì các người biết nhận thức!

Hãy lưu ý! Nguyên bởi Ngài là Đấng nắm trong tay vương quốc toàn thể tạo vật! Vinh quang thực sự và vững bền của người không có ở đâu khác ngoài sự tuân giữ nghiêm ngặt các phán lệnh của Thượng Đế, toàn tâm vâng theo giáo luật của Ngài, quyết chí của người muốn thấy các điều ấy được thực thi, và kiên trì theo đuổi đường lối đúng.

Hỡi các nhà cầm quyền trên trái đất! Tại sao các người toan che mờ hào quang của Mặt trời và muốn khiến Mặt trời ngưng chiếu sáng? Hãy lắng nghe lời khuyên được ban cho các người bởi Ngòi bút của Đấng Tối thượng, để may ra cả các người và những người nghèo đạt được sự yên tĩnh và thanh bình. Chúng Ta cầu xin Thượng Đế giúp các vua cỡi trần gian thiết lập hoà bình trên địa cầu. Quả thật, Ngài làm điều gì Ngài muốn.

Hỡi các vua trên trái đất! Chúng Ta thấy các người gia tăng mỗi năm những chi phí của các người, và do đó đặt gánh nặng lên thân dân các người. Quả thật, điều này hoàn toàn và trắng trợn bất công. Hãy biết sợ tiếng thở dài và nước mắt của Kẻ Đọa đày này, và chớ đặt gánh nặng thái quá trên nhân dân các người. Chớ bóc lột của họ để xây cung điện cho các người, mà lẽ ra là nên chọn cho họ điều gì các người muốn chọn cho mình. Như

thế là Chúng Ta đã mở ra trước mắt các người những điều có lợi cho các người, giá mà các người biết nhận thức. Nhân dân các người là kho báu của các người. Hãy lưu ý kéo sự cai trị của các người vi phạm phán lệnh của Thượng Đế, và giao thuộc hạ của các người vào tay kẻ cướp. Nhờ họ các người cai trị, nhờ phương tiện của họ các người tồn tại, nhờ sự giúp sức của họ các người thắng lợi. Thế mà các người đã xem khinh họ như thế nào! Thật là lạ lùng, rất lạ lùng !

Giờ đây khi các người đã khước từ Nền Thái hoà, vậy các người hãy giữ chắc lấy điều này, Nền Tiểu Hoà bình, để may ra các người có thể cải thiện ở mức độ nào đó tình trạng của các người và tình trạng của thuộc hạ các người.

Hỡi các nhà cầm quyền trên trái đất ! Hãy hoà giải giữa các người, để có thể các người không cần tới binh bị nữa ngoại trừ ở mức độ đủ bảo vệ lãnh thổ và chốn ngự trị của các người. Hãy lưu ý kéo các người xem thường lời khuyên của Đấng Toàn tri, Đấng Thành tín.

Hỡi các vua trên trái đất, hãy hợp nhất với nhau, để nhờ đó bão tố bất hoà sẽ lịm tắt giữa các người, và nhân dân của các người tìm được sự an nghỉ, nếu các người là những người thấu hiểu. Nếu bất cứ kẻ nào trong các người dấy binh chống kẻ khác, tất cả các người hãy đứng lên chống lại hắn, vì đây chính là sự công bằng hiển nhiên.

Hỡi những vị đại diện công cử của dân chúng ở khắp các nước! Các người hãy tham khảo ý kiến của nhau, và chỉ dành sự lưu tâm cho điều gì có lợi cho loài người và cải thiện tình trạng

của họ, nếu các ngươi là những người biết suy xét chín chắn. Hãy xem thế giới như thân thể con người, dù thuở tạo lập nó toàn vẹn và hoàn hảo, nay bởi nhiều nguyên do khác nhau, đã bị nhiễm những rối loạn và bệnh tật trầm trọng. Không một ngày nào nó đạt được sự dễ thở, nhưng bệnh tật của nó càng thêm nặng nề, vì nó rơi vào sự chữa trị của các thầy lang dốt nát, đã để cho dục vọng riêng thao túng và mắc sai lầm nghiêm trọng. Và nếu, lúc nào đó, nhờ sự chăm sóc của một vị lương y tài giỏi, một chi của thân thể ấy được chữa lành, nhưng phần còn lại vẫn nhiễm bệnh như trước. Đấng Toàn tri, Đấng Toàn trí đã thông báo cho các ngươi như thế.

Trong ngày này, Chúng Ta thấy nó nằm trong tay của những người cầm quyền đắm mê kiêu ngạo đến nỗi họ không thể thấy rõ điều gì lợi ích cho họ, họ lại càng ít biết về một Mặc khải đầy bằng hoàng và đầy thách thức như Mặc khải này. Và mỗi khi bất cứ người nào trong số họ cải thiện tình trạng của nó, thì động cơ của người ấy chỉ là tư lợi, dù có bộc lộ công khai hay không ; và sự bất xứng này trong động cơ đã hạn chế năng lực trị liệu hoặc chữa bệnh của họ.

Điều mà Đấng Thượng Đế đã an bài làm phương thuốc tối thượng và làm phương tiện mạnh mẽ nhất để chữa lành cho cả thế giới là sự hợp nhất tất cả các dân tộc trong một nền Chánh Đạo toàn cầu, một Đức tin chung. Điều này không thể nào hoàn thành được ngoại trừ bằng quyền lực của một Đấng Lương Y linh ứng, toàn lực và tài năng. Đây mới thật là chân lý, còn mọi điều khác chỉ là sai lầm.

Chân thành cảm ơn sự lắng nghe của Quý vị.

MỪNG THÁNH LỄ RIDVAN

Ngày thứ Chín (29/4/2018)

Kính thưa Quý vị,

Nhân kính mừng Thánh Lễ Ridvan – Thánh Lễ được mệnh danh là Chúa tể của mọi Thánh Lễ, Thánh Lễ Tuyên ngôn của Đức Baha'u'llah, Đấng Giáo Tổ của Tôn giáo Baha'i, kéo dài 12 ngày tại I-rắc trước khi Ngài bị tiếp tục lưu đày xa quê hương hơn đến Istanbul. Hôm nay chúng ta kỷ niệm Thánh Lễ Ridvan - Ngày thứ Chín. Nhân dịp này chúng ta hãy cùng suy ngẫm những đoạn Thánh thư của Đức Baha'u'llah được ghi lại trong sách “Trích Thánh thư của Đức Baha'u'llah” như sau:

“Đấng Lương y Toàn tri đã đặt ngón tay lên kinh mạch của nhân loại. Ngài đã định rõ căn bệnh, và chỉ định phương thuốc, theo đức minh triết không sai lầm của Ngài. Mỗi thời đại có vấn đề riêng của nó, và mỗi linh hồn có khát vọng cụ thể của mình. Phương thuốc mà thế giới cần trong những tai ương hiện nay không hề giống với phương thuốc có thể cần cho thời đại sau. Hãy quan tâm trần trở với những nhu cầu của thời đại trong đó các người đang sống, và tập trung suy nghĩ chín chắn vào tình trạng cấp bách và những đòi hỏi của thời này.

Chúng ta có thể nhận thấy rõ cả loài người đang bị vây phủ như thế nào với vô số tai ương to lớn. Chúng Ta thấy nó héo

mòn trên giường bệnh, nhức nhối và hoang mang. Những kẻ say men tự phụ đã xen mình vào giữa nhân loại và Đấng Lương Y thiêng liêng và không sai lầm. Hãy xem họ làm vướng víu mọi người, kể cả họ, trong mớ mưu chước hỗn độn của họ. Họ vừa không thể tìm ra nguyên do căn bệnh, vừa không có kiến thức về việc chữa trị. Họ nhận định cái ngay thẳng là cong vẹo, và tưởng tượng bạn là thù.

Hãy lắng tai nghe điệu nhạc ngọt ngào của Người Tù này. Hãy đứng lên và cất cao giọng nói của các người, để may ra những kẻ đang ngủ say có thể thức tỉnh. Hãy phán: Hỡi các người đang như kẻ chết! Bàn Tay ơn phước thiên thượng đã chuyển đến cho các người nguồn Sinh thủy. Hãy nhanh chân lên và hãy uống thật thoả thuê. Bất cứ ai được sinh lại trong Ngày này, sẽ không bao giờ chết; bất cứ ai còn chết, sẽ không bao giờ sống nữa.

Đấng Vĩ đại đã dạy: Hỡi con cái của loài người! Mục đích căn bản làm sinh động Chánh Đạo của Thượng Đế và Tôn giáo của Ngài là bảo vệ quyền lợi và quảng bá sự thống nhất nhân loại, nuôi dưỡng tinh thần yêu thương và bằng hữu giữa loài người. Đừng biến nó thành nguyên nhân chia rẽ và xung đột, oán ghét và hận thù. Đây là Đường thẳng, là nền móng cố định và không thể lay chuyển. Bất cứ cái gì được xây dựng trên nền móng này, thì các chuyển biến đổi dời của cõi đời không bao giờ có thể làm giảm sự vững vàng của nó, và sự chuyển vần của vô số thế kỷ cũng không thể làm suy yếu cấu trúc của nó. Niềm hy vọng của Chúng Ta là các nhà lãnh đạo tôn giáo trên thế giới và các nhà cầm quyền nơi đó sẽ nhất tề đứng lên vì sự cải cách của thời đại này và tái tạo vận mệnh của nó. Sau khi suy tưởng về

nhu cầu của thế giới, họ hãy hội ý với nhau, và qua sự luận bàn nhiều lần trở và đây chín chắn, hãy đề ra phương thuốc mà một thế giới bệnh hoạn và đau thương trầm trọng đang đòi hỏi... Điều đòi hỏi đối với những người đương quyền là phải thực hiện sự trung dung trong mọi việc. Bất cứ việc gì vượt quá giới hạn của sự trung dung đều ngưng phát huy ảnh hưởng có lợi. Chẳng hạn hãy xét xem những điều như tự do, văn minh và vân vân. Dù những người thức ngộ có thể xem xét ưu ái ra sao, nhưng nếu làm thái quá, họ chỉ sẽ tạo nên ảnh hưởng nguy hại cho loài người... Nhờ ơn Thượng Đế, các dân tộc trên thế giới có thể được dắt dẫn tới chỗ nhận biết những lợi ích tốt nhất của họ, do kết quả những nỗ lực cao quý thể hiện bởi các nhà cầm quyền, các bậc học thức và khôn ngoan giữa loài người. Sự bất công còn tiếp tục đến bao giờ? Sự xáo trộn và hỗn loạn còn ngự trị giữa loài người bao lâu nữa? Sự bất hoà làm khuấy động bộ mặt xã hội cho đến lúc nào đây?... Khốn thay, gió tuyết vọng đang thổi lên khắp mọi hướng, sự xung đột gây chia rẽ và gây khổ cho nhân loại đang tăng lên hằng ngày. Những dấu hiệu náo động và rối ren bức bách, ngay từ bây giờ, đã có thể nhận thấy rõ, vì lẽ nền trật tự hiện thời càng tỏ ra khiếm khuyết thảm hại. Ta cầu xin Thượng Đế, cao cả thay vinh quang của Ngài, để Ngài có thể gia ân làm thức tỉnh các dân tộc trên trái đất, khiến cho kết quả sự sắp đặt của họ sẽ làm lợi cho họ, và giúp họ hoàn thành điều xứng đáng với cương vị của họ.

Hỡi các dân tộc và giống nòi thù địch trên trái đất! Hãy hướng nhìn về sự thống nhất, và để hào quang ánh sáng của nó rọi lên các người. Các người hãy họp nhau lại, và vì có Thượng Đế hãy quyết định đánh bật rẽ điều gì làm nguồn xung đột giữa các người. Bây giờ về huy hoàng của vì Tinh tú lớn trên thế giới

sẽ bao trùm cả trái đất, và dân cư của nó sẽ trở thành công dân của một thành phố, thành những người chiếm giữ cùng một ngai vàng như nhau. Từ những ngày đầu của cuộc đời Ta, Kẻ Khốn khổ này đã không ấp ủ khát vọng nào khác ngoài điều này, và sẽ tiếp tục không nuôi ước muốn nào khác ngoài ước muốn này. Không có điều gì dễ có thể khiến hoài nghi rằng các dân tộc trên thế giới, dù thuộc dân tộc hoặc tôn giáo nào, đều cùng nhận sự cảm ứng từ một nguồn thiên thượng, và cùng là tôi con của một Đấng Thượng Đế. Sự khác nhau trong các phán lệnh họ tuân giữ là do những nhu cầu và điều kiện thay đổi của thời đại mà các phán lệnh đó được mặc khải. Tất cả các phán lệnh đó, ngoại trừ một số nhỏ phát sinh do sự hư đốn của con người, đều do Thượng Đế an bài, và đều là sự phản ánh Ý chí và mục đích của Thượng Đế. Hãy đứng lên và trang bị bằng sức mạnh của niềm tin, hãy đập tan tành những thần thánh theo sự tưởng tượng vô bổ của các nguoi, những thứ gieo chia rẽ giữa các nguoi. Hãy bám chắc lấy điều thu hút các nguoi đến với nhau và hợp nhất các nguoi. Quả thật, đây là lời cao cả nhất mà Quyền Mẫu kinh đã ban xuống và khải lộ cho các nguoi. Ngọn lưỡi Vĩ đại từ nơi Thánh thất vinh quang của Ngài đã làm chứng cho điều này.”

Chân thành cảm ơn sự lắng nghe của Quý vị.



MỪNG THÁNH LỄ RIDVAN

Ngày thứ Mười hai (2/5/2018)

Kính thưa Quý vị,

Nhân kính mừng Thánh Lễ Ridvan – Thánh Lễ được mệnh danh là Chúa tể của mọi Thánh Lễ, Thánh Lễ Tuyên ngôn của Đức Baha'u'llah Đấng Giáo Tổ của Tôn giáo Baha'i kéo dài 12 ngày tại I-rắc trước khi Ngài bị tiếp tục lưu đày xa quê hương hơn đến Istanbul. Hôm nay chúng ta kỷ niệm Thánh Lễ Ridvan - Ngày thứ Mười hai. Nhân dịp này chúng ta hãy cùng suy ngẫm những đoạn Thánh thư của Đức Baha'u'llah được ghi lại trong sách “Trích Thánh thư của Đức Baha'u'llah” như sau:

“Mục đích làm nền tảng mặc khải của tất cả các Thánh kinh, đúng ra, của mọi câu Thánh thi thiên khải, là phú bẩm cho mọi người lòng chính trực và sự thức ngộ, để cho hoà bình và sự an tịnh có thể được thiết lập vững chắc giữa nhân loại. Bất cứ điều gì truyền sự an tâm vào trái tim loài người, bất cứ điều gì nâng cao cương vị hoặc gia tăng sự bằng lòng của loài người, đều được chấp nhận trước mắt Thượng Đế. Cương vị con người cao cả biết bao, nếu con người quyết hoàn thành thiên mệnh cao cả của mình, thì người ấy ắt đạt được! Con người có thể sa ngã sâu thẳm biết bao, độ sâu mà sinh vật hèn mọn nhất cũng chưa hề biết tới! Hỡi các bạn, hãy nắm lấy vận may mà Ngày này trao tặng cho các bạn, và chớ tự đánh mất nguồn thiên ân do Ngài ban xuống thật dồi dào. Trong Ngày chúc phúc này, Ta cầu xin

Thượng Đế rằng Ngài độ lượng giúp mỗi người trong các người tự điểm tô bằng vật trang sức là hành vi tinh khiết và thánh thiện. Quả thực, Ngài làm bất cứ điều gì Ngài muốn.

Hỡi dân chúng, hãy lắng tai nghe điều thực sự do chính Ta phán cùng các người. Đấng Thượng Đế Chân chính Duy nhất, cao cả thay vinh quang của Ngài, đã từng xem, và sẽ tiếp tục xem, tâm hồn loài người là thuộc về Ngài, là sở hữu độc quyền của Ngài. Mọi thứ khác, dù thuộc về đất liền hay biển cả, dù là của cải hay vinh quang, Ngài đã lưu truyền cho các vua và những nhà cầm quyền trên trái đất. Từ lúc đầu không có khởi thủy biểu hiệu công bố lời “Ngài làm bất cứ điều gì Ngài muốn” đã được dương lên với tất cả vẻ huy hoàng trước Đấng Biểu hiện của Ngài. Điều mà nhân loại cần trong Ngày này là tuân tùng những người có thẩm quyền, và thành tín giữ lấy mỗi dây trí tuệ. Các công cụ thiết yếu cho việc bảo vệ trực tiếp, sự an toàn và vững tâm của cả loài người đã được trao vào tay, và được những nhà cai trị xã hội loài người nắm giữ. Đây là ý muốn của Thượng Đế và là chiếu mệnh của Ngài... Chúng Ta ấp ủ niềm hy vọng rằng một trong các vị vua trên trái đất, vì có Thượng Đế, sẽ đứng lên vì sự thắng lợi của khối dân chúng bị đoạ đày và áp bức này. Vị vua ấy sẽ được ca ngợi và tôn vinh đời đời. Thượng Đế đã truyền dạy khối dân chúng này nghĩa vụ giúp đỡ bất cứ ai sẽ giúp họ, phục vụ lợi ích cao nhất của người ấy, và chúng tỏ cùng người lòng trung thành vững chắc của mình. Những người đi theo Ta phải cố gắng, trong mọi hoàn cảnh, nâng cao phúc lợi của bất cứ ai đứng lên vì sự thắng lợi cho nền Chánh Đạo của Ta, phải luôn luôn biểu lộ lòng sùng kính và sự trung thành với người ấy. Hạnh phúc thay cho người lắng nghe và tuân giữ lời

khuyên của Ta. Khốn thay cho kẻ không hoàn thành ước nguyện của Ta.

Hãy xem những sự nhiễu loạn, từ nhiều năm qua, đã dày vò địa cầu, và sự xáo trộn đã xâm chiếm các cư dân của nó. Nó hoặc bị tàn phá bởi chiến tranh, hoặc bị hành hạ bởi những tai ương bất chợt và không lường trước. Dù thế giới bị bao trùm bởi sự khốn cùng và phiền muộn, vẫn không có người nào dừng lại để gẫm xem điều gì là nguyên nhân hay nguồn cội của nó. Mỗi khi Đấng Cố vấn Chân chính lên tiếng hiệu triệu, thì lạ thay, tất cả bọn họ đều buộc tội Ngài là người khơi dậy điều ác và bác bỏ lời công bố của Ngài. Đáng kinh ngạc thay, đáng bối rối thay cho hành vi ấy! Không thể nào tìm được hai người có thể hợp nhất với nhau bên ngoài cũng như bên trong. Các bằng chứng của sự bất hoà và chước dối hiển hiện khắp nơi, dù tất cả được tạo nên cho sự hoà hợp và đoàn kết. Đấng Vĩ đại đã phán: Hỡi các con rất thương yêu của Ta! Đền thờ Thống nhất đã được thiết lập; các con đừng xem nhau như những kẻ xa lạ nữa. Các con là trái cùng một cây, là lá cùng một cành. Chúng Ta ấp ủ niềm hy vọng rằng ánh sáng công bằng có thể chiếu rọi trên thế giới và giải thoát nó khỏi sự bạo tàn. Nếu các nhà cầm quyền và các vua trên trái đất, những biểu tượng quyền uy của Thượng Đế, cao cả thay vinh quang của Ngài, cùng đứng lên và quyết tâm hiến mình cho bất cứ điều gì sẽ phát triển những lợi ích cao cả nhất của toàn nhân loại, thì sự ngự trị của công lý được thiết lập chắc chắn giữa con cái loài người, và hào quang ánh sáng công lý sẽ bao trùm cả trái đất. Đấng Vĩ đại đã phán: Cấu trúc cho sự ổn định và trật tự thế giới đã được dựng lên, và sẽ tiếp tục được duy trì nhờ hai trụ cột tưởng thưởng và trừng phạt... Trong một đoạn khác, Ngài đã viết: Hãy lưu tâm, hỡi quần hội các nhà cầm quyền trên

thế giới! Không sức mạnh nào trên trái đất sánh nổi với sức mạnh chinh phục của sự công bằng và khôn ngoan... Phúc thay cho vị vua nào tiến tới với biểu hiệu sự khôn ngoan trưng lên phía trước, và các binh đoàn công bình tụ tập phía sau. Vua ấy quả là vật trang sức điểm tô cho vàng trán hoà bình và cho dung nhan của nền an ninh. Không điều gì có thể khiến hoài nghi rằng nếu mặt trời công lý, mà mây bạo ngược từng che mờ, lại toả ánh sáng lên nhân loại, thì bộ mặt trái đất sẽ hoàn toàn biến đổi.”

Chân thành cảm ơn sự lắng nghe của Quý vị.





THƠ :

Xướng:

Khánh thành Trung tâm Baha'i Đà Nẵng (Bài 1)

Ngày tháng chờ mong đã hiện ra
Chung cùng đạo hữu ở gần xa.
Baha'i phát triển cùng nhân loại
Giáo lý trải dài khắp nước ta.
Cầu vượt khơi thông đầy tráng lệ
Trung tâm tiếp nối rất nguy nga
Về đây xây dựng lòng nhân ái
Sinh hoạt phụng thờ Thượng Đế ta.

Trương văn Tác

(Cộng đồng Baha'i Quê Xuân 1)

NIỀM VUI (Họa bài thơ trên)

Đà Nẵng Baha' i rạng rỡ ra
Đức tin Chánh Đạo sẽ loan xa
Một Trung Tâm lớn chào quần chúng
Những địa phương to đến Đạo Ta
Mừng rỡ xiết bao ca thánh thót
Hân hoan biết mấy hát ngân nga
Rồi đây đạo đức tràn muôn lối
An hưởng thanh bình Đất-Nước-Ta.

25/3/2018 - Bùi Tấn Luận

Xướng: Khánh thành Trung tâm Baha'i Đà Nẵng (Bài 2)

Tháng đợi chờ mong lâu lắm thay
Trung tâm hai dãy kể từ nay
Bà con hàng xóm vui như hội
Đạo hữu gần xa đã đến ngay.
Thống nhất yêu thương loan khắp xứ
Tuân tòng dâng hiến tới hằng ngày
Từ nay tôi bạn cùng chung sức
Cầu nguyện phụng thờ sướng quá tay.

Trương Văn Tác (Cộng đồng Baha'i Quế Xuân 1)

NỖI SƯỞNG (Họa y vận bài thơ trên)

Liên Chiêu Đà Thành đã đổi thay
Trung Tâm phụng sự ngự từ nay
Baha' i hành đạo vào đường tốt
Thượng Đế chỉ bày tới nẻo ngay
Trung-Bắc hai miền trông thảng thảng
Nam-Tây đôi xứ ngóng ngày ngày
Khánh thành, Đại hội mừng vui sướng
Đạo hữu, Đồng bào dự quá tay.

25/3/2018 - Bùi Tấn Luận

Họa đảo vận bài thơ trên “Khánh thành Trung tâm Baha'i Đà Nẵng”

Trung tâm hoàn chỉnh đã chung tay
Khách cả năm châu đến mọi ngày
Tình đạo thâm trao hai thế kỷ
Con đường nối tiếp vạn điều ngay.
Vùng lên nhựa sống trong tiềm thức
Thắp sáng toàn cầu tới buổi nay
Sướng quá giờ đây bao xiết kể
Ước gì bạn đến thật vui thay.

Trương Văn Tác (Cộng đồng Baha'i Quế Xuân 1)

NHỮNG NGÀY BAHÁ'Í QUAN TRỌNG NIÊN LỊCH BAHÁ'Í 175 (2018-2019)

	Ngày Baha'í	Ngày Dương lịch
Các Lễ 19 Ngày:		
Baha (Splendour) Huy Hoàng	1 Baha	21/03/2018
Jala (Glory) Vinh Quang	1 Jala	09/04/2018
Jamal (Beauty) Mỹ Lệ	1 Jamal	28/04/2018
‘Azamat (Grandeur) Vĩ đại	1 Azamat	17/05/2018
Nuz (Light) Ánh sáng	1 Nuz	05/06/2018
Rahmat (Mercy) Từ bi	1 Rahmat	24/06/2018
Kalimat (Words) Thánh ngôn	1 Kalimat	13/07/2018
Kamal (Perfection) Hoàn hảo	1 Kamal	01/08/2018
Asma (Names) Thánh Danh	1 Asma	20/08/2018
Izzat (Might) Sức mạnh	1 Izzat	08/09/2018
Mashiyyat (Will) Ý chí	1 Mashiyyat	27/09/2018
Ilm (Knowledge) Tri Thức	1 Ilm	16/10/2018
Qudrat (Power) Uy quyền	1 Qudat	04/11/2018
Qawl (Speech) Văn từ	1 Qawl	23/11/2018
Masa'il (Question) Vấn từ	1 Masa'il	12/12/2018
Sharaf (Honour) Danh dự	1 Sharaf	31/12/2018
Sultan (Sovereignty) Tối thượng	1 Sultan	19/01/2019
Mulk (Dominion) Ngự trị	1 Mulk	07/02/2019
‘Ala' (Loftiness) Cao cả	1 Ala	02/03/2019

Các Thánh Lễ:		
Naw-Ruz (Tết Baha'i)	1 Baha	21/03/2018
Ngày thứ nhất Thánh Lễ Ridvan	13 Jalal	21/04/2018
Ngày thứ chín Thánh Lễ Ridvan	2 Jamal	29/04/2018
Ngày thứ mười hai Th. Lễ Ridvan	5 Jamal	02/05/2018
Tuyên ngôn của Đức Bab	8 Azamat	24/05/2018
Thăng thiên của Đức Baha'u'llah	13 Azamat	29/05/2018
Tử đạo của Đức Bab	17 Rahmat	10/07/2018
Giáng sinh Đức Bab	06 Qudrat	09/11/2018
Giáng sinh Đức Baha'u'llah	07 Qudrat	10/11/2018
Ngày Giao ước	4 Qawl	26/11/2018
Thăng thiên Đức Abdul-Baha	6 Qawl	28/11/2018
Những ngày kỷ niệm khác:		
Dur nhật (Ayyam-i-Ha)	1– 4 Ayyam-i-Ha	26/02 đến 01/03/2019
Tháng Trai giới	1 – 19 Ala	Từ 02 đến 20/03/2019

Ghi chú: Ngày Baha'i kết thúc và một ngày mới bắt đầu vào lúc mặt trời lặn. Vì thế ngày của Lễ 19 Ngày và của các Thánh Lễ được cử hành bắt đầu lúc mặt trời lặn của ngày trước ngày Dương lịch nói trên. Vào năm 175 niên lịch Baha'i (2018-2019) Naw-Ruz (Tết Baha'i) sẽ rơi vào ngày 21/03/2018.

KÍNH GỎI TẤT CẢ TÍN HỮU BAHÁ'Í

Quý đạo hữu yêu thương của Đức Baha'u'llah,

Xây dựng xã hội là bản chất cố hữu của Chánh Đạo Baha'i. Do vậy “thờ phượng” và “phụng sự” là hai điều không thể thiếu trong đời sống Baha'i.

Về thờ phượng, Đức Baha'u'llah đã nâng sự làm việc lên hàng thờ phượng Thượng Đế. Đức Abdul-Baha dạy: *“Làm việc trong mục đích phụng sự là hình thức thờ phượng cao cả nhất.”*

Và *“Phụng sự nhân loại là phụng sự Thượng Đế”*. Thế nên, với người Baha'i chúng ta thờ phượng và phụng sự Thượng Đế không có điều gì mơ hồ mà thật là giản đơn và cụ thể là “làm việc để phụng sự loài người”. Bốn hoạt động cốt lõi hiện nay mà toàn thể giới Baha'i đang tiến hành qua các “nhóm cầu nguyện”, “nhóm học tập”, “lớp thiếu nhi” và “nhóm thiếu niên” là nhằm đóng góp cho một xã hội tốt đẹp hơn, một thế giới tốt đẹp hơn. Vì thế, mỗi một và tất cả chúng ta hãy cùng góp phần vào các hoạt động cốt lõi tùy theo sáng kiến và sự hiến dâng của mình để góp phần vào dòng chảy đang trào dâng.

Chúng ta hãy đóng góp phần mình cho đất nước thân yêu với nỗ lực quảng bá **“MỘT NỀN TÂM LINH TIẾN BỘ CHO MỘT XÃ HỘI HẠNH PHÚC”** mà Hội đồng Tinh thần Quốc gia đã kêu gọi thông qua các hoạt động cốt lõi tại cụm và khu láng giềng mà mình sinh sống để góp phần phụng sự cộng đồng tốt đẹp hơn. Công quả này là nỗ lực chung của những người Baha'i và bạn bè của họ thuộc các thành phần xã hội và tôn giáo khác nhau cùng bước đi trên đường phụng sự cho một thế giới tốt đẹp.

Hội đồng Tinh thần Quốc gia mong muốn có được sự kết nối với các cộng đồng Baha'i Địa phương đầy yêu thương để có sự đồng hành tốt cho mọi hoạt động được tiến hành trôi chảy và đúng theo Nền Quản trị Baha'i. Do vậy, từ nay, văn phòng Tổng Thư ký sẽ tăng cường làm việc tức trực để kết nối thường xuyên với các Hội đồng Tinh thần Địa phương và các cộng đồng. Quý đạo hữu có thể liên hệ trực tiếp với các đạo hữu sau:

Đạo hữu Trương Quốc Cường 0918002972

Đạo hữu Diệp Đình Hữu 0908151223

Đạo hữu Nguyễn Đình Thỏa 0903914597

Hoặc qua điện thoại văn phòng 028 - 66749593

Mọi thư từ xin gửi về địa chỉ: số 45 đường Nguyễn Phi Khanh, Phường Tân Định, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Email: bahaivnvpdh@yahoo.com

Để tìm đọc giáo lý hoặc các Thư thánh, Quý đạo hữu hãy truy cập trang Web chính thức của Cộng đồng Tôn giáo Baha'i Việt Nam tại địa chỉ <http://bahai.org.vn/> hoặc tại trang Web Baha'i Thế giới <http://www.bahai.org>

Với lời chào Baha'i đầy yêu thương.

- ***Yêu Thương - Thống Nhất***
- ***Tuân Tù - Hiến Dâng***
- ***Cầu nguyện và suy tưởng***
- ***Nói gương Đức Abdul-Baha***
- ***Tuân theo sự hướng dẫn của cơ cấu.***

